



**Kelly Rodriguez** <krodriguez@iaip.gob.sv>

Not: 50-1-2018 (DC)

## Apelación por denegatoria de información de FESFUT-INDES

mensajes

**David Alfredo Bernal Piche**

Para: Oficial Receptor - IAIP

<oficialreceptor@iaip.gob.sv> Cc: David Bernal

17 de abril de 2018, 22:03

Buen día, oficial receptor.

Adjunto encontrará la **Apelación DABP INDES-FESFUT 18042019**, relacionada a una apelación que presento por no estar de acuerdo con la respuesta que la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT), a través del INDES, me envió cuando solicité una información pública en su poder.


Quedo a la espera de su confirmación de recibido y de las notificaciones que conlleva el proceso.

Atentamente,

David Bernal


**5 archivos adjuntos**

 **Apelación DABP INDES-FESFUT 18042018.pdf**  
130K

 **DUI David Bernal en Word.doc**  
2501K

 **Petición original FESFUT - DABP 09042018.pdf**  
606K

 Respuesta FESFUT.pdf  
779K

 **RUAIP31-2018.pdf**  
499K

**Recepción de denuncias** <oficialreceptor@iaip.gob.sv>

Para: David Alfredo Bernal Piche

18 de abril de 2018, 8:52

Buen día:

Acusamos la recepción de su documentación, indicando que la hora y día que se establecerán en el sello receptor, corresponderán a los datos registrados en el sistema de correo electrónico, según el conteo legal de días y horas hábiles.

Es importante comunicarle que cualquier escrito o expresión de voluntad debe ser remitido exclusivamente a este correo electrónico institucional y no a [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv), en razón que es un correo asignado al área de notificaciones, ni a ningún otro correo institucional, caso contrario, estos se tendrán por no recibidos.

Los escritos remitidos a los procesos deben ser legibles, evitando cualquier expresión ofensiva, además estos deben consignar en el encabezamiento la referencia del caso o en su defecto los datos identificadores del caso; expresando con claridad lo que pretenden y debidamente firmados.

Recomendaciones:

Procurar adjuntar los documentos en versión PDF y no formato JPG.



Saludos cordiales

[El texto citado está oculto]

Kelly Rodriguez

Unidad de Capacitación

Tel.: (503) 2205-3800

Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.

Correo Electrónico: krodriquez@iaip.gob.sv

Visítanos en:   

**iaip** Instituto de Acceso  
a la Información Pública



"Cuidemos el medio ambiente, imprima este correo solo si es necesario"

Presentado por David Alfredo Bernal Piche

Quien se identifica con \_\_\_\_\_ a las: 8:02 a.m

de 18 de abril de 2018. Junto con \_\_\_\_\_

9 folios útiles







Antiguo Cuscatlán, lunes 9 de abril de 2018

**José René Cisneros Peña**  
**Oficial de Información**  
**Instituto Nacional de los Deportes (INDES)**  
**Presente.**

Reciba un cordial saludo de mi parte y mis deseos de éxito en sus labores cotidianas, tan importantes para hacer valer el libre acceso a la información pública que tenemos los ciudadanos.

A través de la presente y amparado en los artículos 7, 10 numerales 4, 9, 13, 15, 17, 23 y 25; 66 y 67 de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), y en la resolución definitiva NUE 27-A-2016 quiero realizar las siguientes peticiones de información a la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT), a través de su oficina:

1. Un informe contable, **en formato excel**, de todos los fondos públicos recibidos por la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT) a través del Instituto Nacional de los Deportes (INDES) desde el año 2014 al año 2018. En dicho informe se debe especificar la cantidad anual recibida, el total ejecutado y la cantidad de dinero que no se ejecutó, se liquidó o fue excedente de manera anual y que se haya reintegrado al INDES o se haya guardado para el presupuesto del próximo año.

2. Un informe de cómo y en qué ejecutó la FESFUT el dinero público recibido a través del INDES desde el año 2014 al año 2018. Pido un **cuadro de excel** en el que, de manera mensual en los años señalados, se especifique:

Rubro al que se dedicó el dinero, cantidad de dinero que se dedicó, fecha en la que se invirtió o recibió el desembolso, refuerzo presupuestario (si fue necesario) y el departamento o unidad encargado de su ejecución.

*Dicho informe debe venir acompañado de los respectivos documentos que constanten la inversión.* Por ejemplo, si se gastó en papelería debe anexarse factura de compra; si se pagó salarios mensuales, copia de la planilla o planillas de empleados a los que se les pagó; si se invirtió en un torneo de selección nacional, copia del plan de trabajo y el informe final de ejecución de dicho torneo; más otros que la FESFUT considere oportuno para demostrar al INDES la inversión del dinero público.

3. Copias en formato pdf de todas las actas del comité ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018. En las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que se tomaron.

4. Copia en formato pdf de todos los contratos por la venta de derechos de imagen, derechos televisivos, de comercialización o cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados entre la FESFUT y las empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018.



4

A la vez, reitero mis deseos de ser notificado a través del teléfono, y del correo electrónico \_\_\_\_\_. Además, especifico que quiero recibir la información en un disco compacto (CD) que yo mismo proporcionaré al estar lista la información.

Quedo a sus órdenes para cualquier observación.

Atentamente,

David Bernal



**INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES  
DE EL SALVADOR**

**REF.RUAIP031-2018**

En la ciudad de San Salvador, a las quince horas con un minuto del día dieciséis de abril del dos mil dieciocho el **INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR, INDES**, luego de haber recibido la solicitud de información número **TREINTA Y UNO** presentada de forma escrita en el portal Gobierno Abierto, dirigida a la Unidad de Acceso a la Información Pública – UAIP de esta institución, por parte de: **David Alfredo Bernal Piche**, quien solicita:

- 1) Informe contable, en formato Excel, de todos los fondos públicos recibidos por la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT) a través del Instituto Nacional de los Deportes (INDES) desde el año 2014 al año 2018. En dicho informe se debe especificar la cantidad anual recibida, el total ejecutado y la cantidad de dinero que no se ejecutó, se liquidó o fue excedente de manera anual y que se haya reintegrado al INDES o se haya guardado para el presupuesto del próximo año.
- 2) Un informe de cómo y en qué ejecutó la FESFUT el dinero público recibido a través del INDES desde el año 2014 al año 2018. Pido un cuadro de Excel en el que, de manera mensual en los años señalados, se especifique: rubro al que se dedicó el dinero, cantidad de dinero que se dedicó, fecha en la que se invirtió o recibió el desembolso, refuerzo presupuestario (si fue necesario) y el departamento o unidad encargado de su ejecución. Dicho informe debe venir acompañado de los respectivos documentos que constaten la inversión. Por ejemplo, si se gastó en papelería debe anexarse factura de compra; si se pagó salarios mensuales, copia de la planilla o planillas de empleados a los que se les pagó; si se invirtió en un torneo de selección nacional, copia del plan de trabajo y el informe final de ejecución de dicho torneo, más otros que la FESFUT considere oportuno para demostrar al INDES la inversión del dinero público.
- 3) Copias en formato PDF de todas las actas del Comité Ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018. En las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que tomaron.
- 4) Copia en formato PDF de todos los contratos derechos televisivos, de comercialización o cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados entre la FESFUT y las empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018.

**CONSIDERANDO QUE:**

1. La solicitud presentada, cumplió con todos los requisitos establecidos en el Art. 66 de la Ley de Acceso a la Información Pública y los Art. 50 y 54 del Reglamento de la Ley de Acceso a la Información Pública.

**DEPORTE SOMOS TODOS**




**INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES  
DE EL SALVADOR**

2. Que si la información requerida excede cinco años de haberse generado o debido a la complejidad de la misma el plazo podrá ampliarse por diez días hábiles más, en base al Art 71 de la Ley de Acceso a la Información Pública. En este caso la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT), solicita prórroga de ocho días hábiles más para completar y hacer entrega del punto 1 y 2 de la solicitud de información. Por lo anterior la Unidad de Acceso a la Información Pública, **RESUELVE:**

1.- **ENTRÉGUESE:** Respuesta emitida por la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT), con relación al punto 3 y 4. Haciéndose de su conocimiento mediante correo electrónico.

2.- **CONCÉDASE:** El plazo de 5 días hábiles que finalizan el día 26/04/2018 para realizar la entrega de la información de los puntos 1 y 2.

3.- **NOTIFÍQUECE:** La presente resolución a la parte interesada.

  
Licda. Marija José Tamacas Guerra  
Oficial de Información.  
Instituto Nacional de los Deportes.



**DEPORTE SOMOS TODOS**



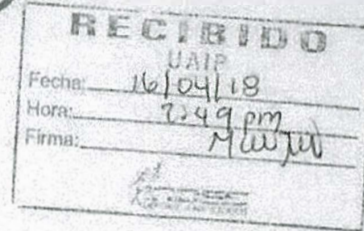




AFILIADA A:

- FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociación)
- CONCACAF (Confederación de Fútbol)
- UNCAF (Unión Centroamericana de Fútbol)

San Salvador, 16 de abril de 2018



Licenciada

**MARIA JOSE TAMACAS GUERRA**

Oficial de Información y Respuesta de INDES

Presente.

Me refiero a su nota de fecha 09 de abril del corriente año, por medio de la cual informa que en esa Oficina ha recibido un requerimiento de información que literalmente expresa lo siguiente:

- 1) *Un informe contable en formato Excel de todos los fondos públicos recibidos por la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT) a través del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES) desde el año 2014 al año 2018. En dicho informe se debe especificar la cantidad anual recibida, el total ejecutado y la cantidad de dinero que no se ejecutó, se liquidó o fue excedente de manera anual y que se haya reintegrado al INDES o se haya guardado para el presupuesto del próximo año.*
- 2) *Un informe de cómo y en qué ejecutó la FESFUT el dinero público recibido a través del INDES desde el año 2014 al año 2018. Pido un cuadro Excel en el que de manera mensual en los años señalados se especifique: rubro al que se dedicó el dinero, cantidad de dinero que se dedicó, fecha en la que se invirtió o se recibió el desembolso, refuerzo presupuestario (si fue necesario) y el departamento o unidad encargado de su ejecución. Dicho informe debe de venir acompañado de los respectivos documentos que constaten la inversión. Por ejemplo, si se gastó en papelería debe de anexarse la factura de compra, si se pagó salarios mensuales, copia de planilla o planillas de empleados a los que se les pagó; si se invirtió en un torneo, más otros que la FESFUT considere oportuno para demostrar al INDES la inversión del dinero público.*
- 3) *Copias en formato PDF de todas las actas del Comité Ejecutivo de la FESFUT entre el 2014 y 2018. En las actas se deben de leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que tomaron.*









- FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociación)
- CONCACAF (Confederación de Fútbol)
- UNCAF (Unión Centroamericana de Fútbol)

- 4) *Copia en formato PDF de todos los contratos por la venta de derechos de imagen, derechos televisivos, de comercialización o cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados entre la FESFUT y las empresas Media World e Imagina US entre 2014 y 2018*

Sobre el particular inicialmente me permito expresarle que de conformidad a la Ley de Acceso a la Información Pública en sus artículos 1, 2 literal b), 7 estos se refieren a la *administración de recursos públicos, bienes del Estado o se ejecuten actos de la administración pública en general; es decir que se trata de la administración de fondos públicos.*

La Federación Salvadoreña de Fútbol, que puede abreviar FESFUT, no es una Institución gubernamental, ni los Miembros del Comité Ejecutivo son considerados como funcionarios públicos, tal como lo manifiesta el Art.44 de la Ley General de los Deportes de El Salvador; asimismo, ésta federación no está reconocida ni forma parte del Registro Nacional de Federaciones que para tal efecto lleva el Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador, INDES; en vista, de constituirse como una Institución de Utilidad Pública debidamente inscrita en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin fines de Lucro mediante Acuerdo Ejecutivo CIENTO VEINTIDOS del Ministerio de Gobernación, publicados en el Diario Oficial número NOVENTA Y CUATRO, Tomo número TRESCIENTOS OCHENTA Y SIETE de fecha veinticuatro de mayo de dos mil diez.

No obstante lo antes expresado en cumplimiento a la Ley, la FESFUT está obligado a brindar información *única y exclusivamente cuando se trate al manejo de los recursos públicos recibidos por parte del Gobierno y Estado de El Salvador; en el caso de la Federación Salvadoreña de Fútbol, éstos fondos se transfieren y se administran a través de la suscripción de un Convenio entre el Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador y esta Federación cuyos destinos están plenamente establecidos en el instrumento legal citado.*

Por lo anterior; lo solicitado a esa Oficina de Información y Respuesta por el ciudadano con relación a los numerales 3 y 4 antes citados; no es posible proporcionarla; fundamentalmente, porque no constituyen ninguna relación en la administración de fondos públicos, tal como lo expresa la Ley de Acceso a la Información Pública en sus artículos 1, 2 literal b), 7 estos se refieren a la *administración de recursos públicos, bienes del Estado o se ejecuten actos de la administración pública en general.*



1000

1000

1000

1000

1000

FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FUTBOL

REPUBLICA DE EL SALVADOR, CENTROAMERICA



AFILIADA A:

- FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociación)
- CONCACAF (Confederación de Fútbol)
- UNCAF (Unión Centroamericana de Fútbol)

Con relación a los numerales 1 y 2; por el volumen de documentación a recolectar y la forma en la que la solicitan; aún no ha sido posible disponer en su totalidad, por consiguiente, con el debido respeto se solicita **AMPLIAR EL PLAZO** de ocho días hábiles para la entrega de la información.

Oportuna es la ocasión para expresarle mis muestras de especial consideración y estima.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Luis Ernesto Perez Guerrero".

LUIS ERNESTO PEREZ GUERRERO  
Secretario General



[illegible]

Antigua Cuscatlán, La Libertad, miércoles 18 de abril de 2018

Señores Comisionados  
Instituto de Acceso a la Información Pública  
Presente.

Reciban un cordial saludo de mi parte y mis deseos de éxitos en los proyectos que impulsan por el derecho que todos los ciudadanos tenemos al acceso a la información pública.

Por esta vía, avocándome a los artículos 82 y 83 literal D, en mi calidad de ciudadano salvadoreño, dirijo a ustedes el presente **recurso de apelación** respecto a una solicitud que hice a la Oficina de Información y Respuesta (OIR) del Instituto Nacional de los Deportes (INDES), relacionada a información pública en poder de la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT).

Hice mi petición el **9 de abril del presente año** y la dirigí a la OIR del INDES apegado al artículo 67 de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), considerando que es esta dependencia gubernamental a la que corresponde la vigilancia de la FESFUT. En mi escrito solicité, a grandes rasgos, lo siguiente:

- 1) Un informe contable en formato excel de todos los fondos públicos recibidos por la FESFUT a través del INDES desde 2014 a 2018.
- 2) Un informe de cómo y en qué ejecutó la FESFUT el dinero público recibido a través del INDES entre los años 2014 y 2018, con un cuadro de excel en el que se detalle: rubro al que se le dedicó el dinero, cantidad de dinero que se dedicó, fecha del desembolso, refuerzo presupuestario (si fuese necesario) y el departamento o unidad encargado de su ejecución, más documentos que constaten la inversión.
- 3) Copias en formato PDF de todas las actas de comité ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018. En las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que se tomaron.
- 4) Copia en formato PDF de todos los contratos de derechos televisivos, de comercialización o de cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados por la FESFUT y las empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018.

Para más detalles de mi solicitud original la pueden consultar en la copia que adjunto a este escrito.

Pese a que mi solicitud fue admitida por cumplir con todos los requerimientos que exige la LAIP y su Reglamento, el **16 de abril** de los corrientes recibí respuesta de la OIR del INDES en la que se pidió prórroga para entregar la información relacionada a los numerales 1 y 2, mientras que la **FESFUT envía un escrito negando la información** relacionada a los artículos 3 y 4. Esta respuesta se puede revisar en la resolución RUAIP31-2018 que también adjunto.

En relación a los numerales 3 y 4 de mi solicitud, la FESFUT alega en un escrito, que también adjunto a esta apelación y que es firmado por su secretario general, el señor Luis Ernesto Pérez Guerrero, que dicha Federación no está obligada a entregar esa información porque "no es una institución gubernamental, ni los miembros del comité ejecutivo son considerados como funcionarios públicos, tal como lo manifiesta el artículo 44 de la Ley General de los Deportes".

1000

1000

1000

1000

1000



Sobre este punto que alega el señor Pérez Guerrero, cabe recordar que ya el IAIP emitió una resolución, la NUE 201-A-2015, en la que se establece *que una federación deportiva, al recibir fondos del erario, está sujeta a la LAIP*, y este es el caso de la FESFUT, lo cual no tiene relación con el artículo 44 de la Ley General de los Deportes, pues no ser funcionarios públicos no les exime de no rendir cuentas sobre el uso que hacen del dinero público que reciben y sobre la información pública que maneja, como las actas de sus comités directivos u órganos colegiados de dirección.

También cabe señalar que la resolución NUE 27-A-2016 demostró que las funciones administrativas que la FESFUT realiza en general son posibles gracias a la erogación de fondos públicos, pues se destina parte de ese dinero al pago de salarios de empleados, que por laborar en ella, están obligados al cumplimiento de la LAIP. Cabe recordar que el artículo 7 de la LAIP sostiene que la información pública que manejan este tipo de instituciones no solo se limita a los fondos que reciben *sino también a la información pública documental que manejan*, como los son las actas del comité ejecutivo de la FESFUT.

Además, la misma resolución NUE 27-A-2016 sirve como antecedente para demostrar que el IAIP ya dictaminó que la FESFUT está obligada a entregar copias de contratos relacionados a derechos televisivos, lo que demuestra que el señor Pérez Guerrero y el actual comité ejecutivo de la FESFUT no pueden cambiar algo que ya está dictaminado como público.

Expuestos los antecedentes y mis fundamentos, solicito a ustedes:

- A) Que el IAIP acepte la presente apelación y realice el procedimiento adecuado conforme lo establece la LAIP.
- B) Que el IAIP me conceda el derecho de acceso a la información pública que solicité el 9 de abril del presente año, relacionada a los numerales 3 y 4 de mi solicitud enviada a la OIR del INDES y que la FESFUT se ha negado a brindar.
- C) Que, en la medida de lo posible y según la consideración del pleno de comisionados del IAIP, se realice un proceso abreviado de la presente apelación, puesto que ya existen antecedentes relacionados a federaciones deportivas y específicamente a la FESFUT que demuestran que la información que solicito es pública y que no es necesario que el IAIP vuelva a decidir sobre algo que ya está dictaminado, afectando así a otros casos y la agenda tan apretada que ya maneja el Instituto y retrasando además mi derecho a acceder a la información solicitada.

Quedo a su disposición para someterme a todo el proceso que se requiera a partir de la presente apelación y establezco los números telefónicos \_\_\_\_\_ y el correo electrónico \_\_\_\_\_ como medios para ser notificado durante el desarrollo del mismo.

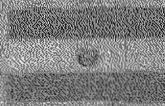

Adjunto también una copia de mi documento único de identidad para completar los datos que estimen convenientes.

A la espera de su respuesta en los tiempos que indica la LAIP y con la disponibilidad de brindar cualquier otra información que resulte importante para sustentar mi petición, me despido de ustedes.

Atentamente,

David Bernal



 **República de El Salvador**  
**Documento Único de Identidad** 

**Apellidos / Surname**  
[Redacted]

**Nombres / Given Names**  
[Redacted]

**Conocido por / Known by**  
[Redacted]

**Género / Gender** Salvadoreño por / Salvadorean by  
**M** **NACIMIENTO**



**Fecha y Lugar de Nacimiento / Date and Place of Birth**  
[Redacted] **SAN SALVADOR, SAN SALVADOR**

**Fecha y lugar de expedición / Date and place of issuance**  
**13/07/2012** [Redacted]

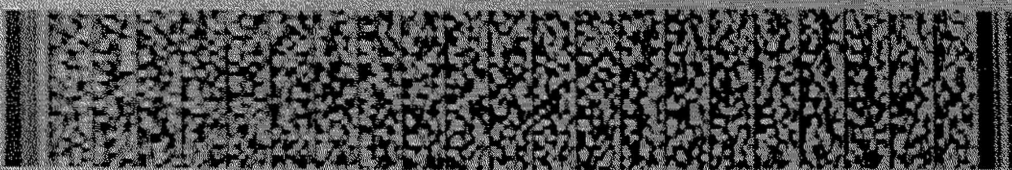
**Fecha de expiración / Date of expiration**  
**12/07/2020**

**Número Único de Identidad / Unique Id Number**  
[Redacted]

**Firma o Huella del Titular / Holder's Signature**  
[Redacted]

**Registrador Nacional de las Personas Naturales**



**Residencia / Address**  
[Redacted]

**Municipio / City**  
[Redacted]

**Departamento / State**  
[Redacted]

**Nombre de la Madre / Mother's Name**  
[Redacted]

**Nombre del Padre / Father's Name**  
[Redacted]

**Conyuge / Spouse's Name**  
[Redacted]

**Trámite / Procedure Type**  
[Redacted]

**NIT**  
[Redacted]

**Código de Zona / Zip Code**  
[Redacted]

**Estado Familiar / Marital Status**  
[Redacted]

**Tipo Sangre / Blood Type**  
[Redacted]

**Profesión/Oficio / Profession/Trade**  
[Redacted]

1000

1000

1000

1000

1000

**INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA:** San Salvador, a las diez horas con catorce minutos del tres de mayo de dos mil dieciocho.

El 18 de abril de este año, **David Alfredo Bernal Piche** manifestó remitir escrito de apelación, además de documentación adjunta. Al respecto, es importante aclarar con base a los Art. 82 y 84 de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP); y, 54 y 76 de su Reglamento (RELAIP), que los escritos presentados deberán contener la firma autógrafa del apelante o de quien lo hiciera a su ruego. Para el presente caso, el referido documento remitido carece de lo anterior y como consecuencia, a efecto de generar certeza sobre el emisor del escrito presentado, debe prevenírsele que subsane las formalidades y deficiencias establecidas, so pena de declarar inadmisibile su petición.

Por las razones antes expuestas y de conformidad con las disposiciones citadas, además de los arts. 86 y 102 de la LAIP y 278 del CPCM, este Instituto **Resuelve:**

a) **Prevenir** a **David Alfredo Bernal Piche** que, en el plazo de tres días hábiles contados a partir del día siguiente de la notificación del presente auto, subsane las deficiencias identificadas, bajo pena de declarar inadmisibile su petición.

b) **Notifíquese** esta resolución a **David Alfredo Bernal Piche**, a través del medio electrónico dispuesto para tales efectos: \_\_\_\_\_ ; dejándose constancia impresa en todos los casos, de haberse realizado las notificaciones correspondientes.

**Notifíquese.-**



**PRONUNCIADA POR LA COMISIONADA Y LOS COMISIONADOS QUE LA SUSCRIBEN**

RP/GG





Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## NUE 70-A-2018 PREVENCIÓN

Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

7 de mayo de 2018, 9:58

Para: David Alfredo Bernal Piche \_\_\_\_\_

David Alfredo Bernal Piche  
Presente.


Buen día:

Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

**SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.**

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

Xenia Tamayo  
Unidad de Derecho de Acceso a la Información  
Tel.: (503) 2205-3800  
Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.  
Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:   



Instituto de Acceso  
a la Información Pública



"Cuidemos el medio ambiente. imprima este correo solo si es necesario"



Remitente notificado con  
Mailtrack



Prevención certificada.pdf

41K





Kelly Rodriguez <krodriguez@iaip.gob.sv>

**Re: NUE 70-A-2018 PREVENCIÓN**

2 mensajes

**David Alfredo Bernal Piche**

✈ 8 de mayo de 2018, 17:59

Para: Xenia Tamayo <[xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)>, Oficial Receptor - IAIP  
<[oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv)> Cc: David Bernal

Buenas tardes, licenciada Tamayo.

Adjunto encontrará la apelación firmada para cumplir con la prevención que se me ha realizado.

Le pido por favor que la revise y me confirme que todo está bien.

Muchas gracias y éxitos en sus labores.

El 7 de mayo de 2018, 9:58, Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv> escribió:

**David Alfredo Bernal Piche  
Presente.**

Buen día:

Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

**SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.**

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

**Xenia Tamayo**  
**Unidad de Derecho de Acceso a la Información**  
 Tel.:(503)2205-3800  
 Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
 edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.  
 Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:   



**Instituto de Acceso  
a la Información Pública**



*"Cuidemos el medio ambiente, imprima este correo solo si es necesario"*

Remitente notificado con  
Mailtrack

Nota de confidencialidad

Este mensaje y sus adjuntos se dirigen exclusivamente a su destinatario, puede contener información privilegiada o confidencial y es para uso exclusivo de la persona o entidad de destino. Si no es usted el destinatario correcto, queda notificado de que la lectura,



utilización, divulgación y/o copia sin autorización puede estar prohibida en virtud de la legislación vigente. Si ha recibido este mensaje por error, le rogamos que nos lo comunique inmediatamente por esta misma vía y proceda a su destrucción.

The information contained in this transmission is privileged and confidential information intended only for the use of the individual or entity named above. If the reader of this message is not the intended recipient, you are hereby notified that any dissemination, distribution or copying of this communication is strictly prohibited. If you have received this transmission in error, do not read it. Please immediately reply to the sender that you have received this communication in error and then delete it.

 **Apelación DABP INDES-FESFUT 18042018 con Firma.pdf**  
139K

**Recepción de denuncias** <oficialreceptor@iaip.gob.sv>  
Para: David Alfredo Bernal Piche

9 de mayo de 2018, 8:33




Acusamos la recepción.

Saludos,

[El texto citado está oculto]

--  
**Kelly Rodriguez**  
**Unidad de Capacitación**  
Tel.: (503) 2205-3800

Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.  
Correo Electrónico: krodriguez@iaip.gob.sv

Visítanos en:   

**iaip** Instituto de Acceso  
a la Información Pública



"Cuidemos el medio ambiente, imprima este correo solo si es necesario"

Presentado por	David Alfredo Bernal Piche
Quien se identifica con	alas: 8:01 a.m
de 9 de Mayo de 2018	hasta con
2 folios útiles	





Antiguo Cuscatlán, La Libertad, miércoles 18 de abril de 2018

**Señores Comisionados**  
**Instituto de Acceso a la Información Pública**  
**Presente.**

Reciban un cordial saludo de mi parte y mis deseos de éxitos en los proyectos que impulsan por el derecho que todos los ciudadanos tenemos al acceso a la información pública.

Por esta vía, avocándome a los artículos 82 y 83 literal D, en mi calidad de ciudadano salvadoreño, dirijo a ustedes el presente **recurso de apelación** respecto a una solicitud que hice a la Oficina de Información y Respuesta (OIR) del Instituto Nacional de los Deportes (INDES), relacionada a información pública en poder de la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT).

Hice mi petición el **9 de abril del presente año** y la dirigí a la OIR del INDES apegado al artículo 67 de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), considerando que es esta dependencia gubernamental a la que corresponde la vigilancia de la FESFUT. En mi escrito solicité, a grandes rasgos, lo siguiente:

- 1) Un informe contable en formato excel de todos los fondos públicos recibidos por la FESFUT a través del INDES desde 2014 a 2018.
- 2) Un informe de cómo y en qué ejecutó la FESFUT el dinero público recibido a través del INDES entre los años 2014 y 2018, con un cuadro de excel en el que se detalle: rubro al que se le dedicó el dinero, cantidad de dinero que se dedicó, fecha del desembolso, refuerzo presupuestario (si fuese necesario) y el departamento o unidad encargado de su ejecución, más documentos que constaten la inversión.
- 3) Copias en formato PDF de todas las actas de comité ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018. En las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que se tomaron.
- 4) Copia en formato PDF de todos los contratos de derechos televisivos, de comercialización o de cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados por la FESFUT y las empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018.

Para más detalles de mi solicitud original la pueden consultar en la copia que adjunto a este escrito.

Pese a que mi solicitud fue admitida por cumplir con todos los requerimientos que exige la LAIP y su Reglamento, el **16 de abril** de los corrientes recibí respuesta de la OIR del INDES en la que se pidió **prórroga** para entregar la información relacionada a los numerales 1 y 2, mientras que la **FESFUT envía un escrito negando la información** relacionada a los artículos 3 y 4. Esta respuesta se puede revisar en la resolución **RUAIP31-2018** que también adjunto.

En relación a los numerales 3 y 4 de mi solicitud, la FESFUT alega en un escrito, que también adjunto a esta apelación y que es firmado por su secretario general, el señor Luis Ernesto Pérez Guerrero, que dicha Federación no está obligada a entregar esa información porque "no es una institución gubernamental, ni los miembros del comité ejecutivo son considerados como funcionarios públicos, tal como lo manifiesta el artículo 44 de la Ley General de los Deportes".



Sobre este punto que alega el señor Pérez Guerrero, cabe recordar que ya el IAIP emitió una resolución, la **NUE 201-A-2015**, en la que se establece *que una federación deportiva, al recibir fondos del erario, está sujeta a la LAIP*, y este es el caso de la FESFUT, lo cual no tiene relación con el artículo 44 de la Ley General de los Deportes, pues no ser funcionarios públicos no les exime de no rendir cuentas sobre el uso que hacen del dinero público que reciben y sobre la información pública que maneja, como las actas de sus comités directivos u órganos colegiados de dirección.

También cabe señalar que la resolución **NUE 27-A-2016** demostró que las funciones administrativas que la FESFUT realiza en general son posibles gracias a la erogación de fondos públicos, pues se destina parte de ese dinero al pago de salarios de empleados, que por laborar en ella, están obligados al cumplimiento de la LAIP. Cabe recordar que el artículo 7 de la LAIP sostiene que la información pública que manejan este tipo de instituciones no solo se limita a los fondos que reciben *sino también a la información pública documental que manejan*, como los son las actas del comité ejecutivo de la FESFUT.

Además, la misma resolución **NUE 27-A-2016** sirve como antecedente para demostrar que el IAIP ya dictaminó que la FESFUT está obligada a entregar copias de contratos relacionados a derechos televisivos, lo que demuestra que el señor Pérez Guerrero y el actual comité ejecutivo de la FESFUT no pueden cambiar algo que ya está dictaminado como público.

Expuestos los antecedentes y mis fundamentos, solicito a ustedes:

- A) Que el IAIP acepte la presente apelación y realice el procedimiento adecuado conforme lo establece la LAIP.
- B) Que el IAIP me conceda el derecho de acceso a la información pública que solicité el 9 de abril del presente año, relacionada a los numerales 3 y 4 de mi solicitud enviada a la OIR del INDES y que la FESFUT se ha negado a brindar.
- C) Que, en la medida de lo posible y según la consideración del pleno de comisionados del IAIP, se realice un proceso abreviado de la presente apelación, puesto que ya existen antecedentes relacionados a federaciones deportivas y específicamente a la FESFUT que demuestran que la información que solicito es pública y que no es necesario que el IAIP vuelva a decidir sobre algo que ya está dictaminado, afectando así a otros casos y la agenda tan apretada que ya maneja el Instituto y retrasando además mi derecho a acceder a la información solicitada.

Quedo a su disposición para someterme a todo el proceso que se requiera a partir de la presente apelación y establezco los números telefónicos \_\_\_\_\_ y el correo electrónico \_\_\_\_\_ como medios para ser notificado durante el desarrollo del mismo. Adjunto también una copia de mi documento único de identidad para completar los datos que estimen convenientes.

A la espera de su respuesta en los tiempos que indica la LAIP y con la disponibilidad de brindar cualquier otra información que resulte importante para sustentar mi petición, me despido de ustedes.

Atentamente,

David Bernal



4





**INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACION PÚBLICA:** San Salvador, a las diez horas con tres minutos del veinticinco de mayo de dos mil dieciocho.

El 18 de abril del presente año, **David Alfredo Bernal Piche**, manifestó remitir escrito de apelación y documentación anexa, en contra de la resolución emitida por la Oficial de Información del **Instituto Nacional de los Deportes (INDES)** con base a la respuesta emitida por la **Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT)**.

Al respecto, mediante auto emitido el 3 de mayo y notificado el 7 del mismo mes, este Instituto previno a **Bernal Piche** por la inobservancia de aspectos formales respecto a la falta de la firma autógrafa en el escrito de apelación remitido, a efecto de generar certeza sobre su emisor. Atendiendo a ello, el 9 de mayo, subsanó la prevención en comento.

En ese sentido, el apelante manifestó que la información solicitada en su momento consistió en " 1) un informe contable en formato Excel de todos los fondos públicos recibidos por la **FESFUT** a través del **INDES** desde 2014 a 2018; 2) un informe de cómo y en qué ejecutó la **FESFUT** el dinero público recibido a través del **INDES** entre los años 2014 y 2018, con cuadro un Excel en el que se detalle: rubro al que se le dedicó el dinero, cantidad de dinero que se dedicó, fecha de desembolsó, refuerzo presupuestario (si fuese necesario) y el departamento o unidad encargado de su ejecución, más documentos que consten la inversión; 3) copias en formato PDF de todas las actas de comité ejecutivo de la **FESFUT** entre 2014 y 2018. En las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que se tomaron; 4) copia en formato PDF de todos los contratos de derechos televisivos, de comercialización o de cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados por la **FESFUT** y las empresas **Media World** e **Imagina US**, entre 2014 y 2018.

Respecto a los numerales 1) y 2), expresó que la Oficial de Información del **INDES** requirió una prórroga para su entrega. Sobre los numerales 3) y 4), dispuso que la **FESFUT**, a través de su secretario general, denegó el acceso a lo requerido argumentando no estar obligada a ello según el art. 44 de la Ley General de los Deportes, por lo que requirió la tramitación de este procedimiento de apelación sobre esos últimos numerales.

A la postre, del examen del recurso de apelación interpuesto, se observa que éste cumple con los requisitos mínimos para su admisión, por lo que, de conformidad con los artículos 82, 83, 84, 86, 87 y 88 de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), este Instituto **resuelve:**

a) **Tener por subsanada** la prevención realizada por este Instituto a **David Alfredo Bernal Piche**, correspondiente al presente caso

b) **Admitir** el recurso de apelación remitido por **David Alfredo Bernal Piche**, en contra de la resolución emitida por la **Oficial de Información del Instituto Nacional de los Deportes (INDES)** con base a la respuesta emitida por la **Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT)**, respecto a la información concerniente a: “copias en formato PDF de todas las actas de comité ejecutivo de la **FESFUT** entre 2014 y 2018, en las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que se tomaron; y copia en formato PDF de todos los contratos de derechos televisivos, de comercialización o de cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados por la **FESFUT** y la empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018.”

c) **Designar** al comisionado **René Eduardo Cárcamo** para que dentro del plazo de quince días hábiles siguientes a la admisión de este recurso, dé trámite al procedimiento, forme el expediente, recabe pruebas y elabore un proyecto de resolución que someterá al pleno de este Instituto.

d) **Requerir** a la Oficial de Información del **Instituto Nacional de los Deportes** que, de conformidad con el Art. 82 inciso 2° de la LAIP, en el término de **veinticuatro horas** contadas a partir de la recepción de la correspondiente notificación, remita a este Instituto el expediente administrativo relacionado con el presente caso.

e) **Requerir** al **Instituto Nacional de los Deportes (INDES)**, por medio de su titular que, dentro del plazo de **siete días hábiles** contados a partir de la notificación respectiva, rinda el informe a que se refiere el artículo 88 de la LAIP, ofreciendo los medios probatorios que considere pertinentes para fundamentar sus alegaciones.

20

f) **Hacer saber** al titular del ente obligado que las resoluciones de este Instituto se le notificarán **por medio de su correo electrónico**, por lo que deberá señalarlo para tal efecto y acusar de recibido dentro de las **veinticuatro horas siguientes después del envío**; caso contrario, toda resolución se le notificará por cartelera o tablero. Asimismo, deberá indicar, por lo menos, un número de teléfono al cual pueda contactársele.

g) **Hacer saber** a las partes, **que toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: oficialreceptor@iaip.gob.sv**; y, en el caso de los documentos que acrediten personería e informe del Art. 88 de la LAIP, deberán ser remitidos en original.

h) **Notificar** esta resolución al apelante a través del medio electrónico dispuesto para tales efectos: \_\_\_\_\_; y al **Instituto Nacional de los Deportes** a través de su Oficial de Información, por medio del correo electrónico: oir@indes.gob.sv , teléfono 2231-9963; dejándose constancia impresa en todos los casos de haberse realizado las notificaciones.

Notifíquese.-



**PRONUNCIADA POR LA COMISIONADA Y LOS COMISIONADOS QUE LA SUSCRIBEN**

RP/CG





Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## NUE 70-A-2018 ADMISIÓN Y REQUERIMIENTO

Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

Para: David Alfredo Bernal Piche

1 de junio de 2018, 9:59

David Alfredo Bernal Piche  
Apelante  
Presente.

Buen día:

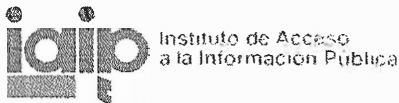
Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

### SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

Xenia Tamayo  
Unidad de Derecho de Acceso a la Información  
Tel.: (503) 2205-3800  
Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.  
Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:



*"Cuidemos el medio ambiente. imprima este correo solo si es necesario"*



Remitente notificado con  
Mailtrack



Admisión y requerimiento certificado.pdf

102K



Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## NUE 70-A-2018 ADMISIÓN Y REQUERIMIENTO

David Alfredo Bernal Piche  
Para: Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

2 de junio de 2018, 0:51

Recibido. Muchas gracias.

Libre de virus. [www.avg.com](http://www.avg.com)

[El texto citado está oculto]

[El texto citado está oculto]

Nota de confidencialidad

Este mensaje y sus adjuntos se dirigen exclusivamente a su destinatario, pueda contener información privilegiada o confidencial y es para uso exclusivo de la persona o entidad de destino. Si no es usted el destinatario correcto, queda advertido que cualquier uso, copia, distribución o divulgación de la información contenida en este mensaje es estrictamente prohibida. Si usted ha recibido este mensaje en error, le rogamos que no lo copie, no lo divulgue y que lo comunique inmediatamente por esta misma vía y proceda a su destrucción.

The information contained in this transmission is privileged and confidential information intended only for the individual or entity named as the addressee. If you are not the named addressee, you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately if you have received this transmission in error, do not read it. Please immediately inform the sender that you have received this communication in error and then delete it.



22  
Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## NUE 70-A-2018 ADMISIÓN Y REQUERIMIENTO

Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>  
Para: oir@indes.gob.sv

1 de junio de 2018, 9:59

María José Tamacas Guerra  
Oficial de Información  
INDES  
Presente.




Buen día:

Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

### SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

Xenia Tamayo  
Unidad de Derecho de Acceso a la Información  
Tel.: (503) 2205-3800  
Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.  
Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:   



Instituto de Acceso  
a la Información Pública







"Cuidemos el medio ambiente imprima este correo solo si es necesario"



Remitente notificado con  
Mailtrack

#### 4 archivos adjuntos

-  Anexo 1.pdf  
395K
-  Prevención certificada.pdf  
41K
-  Anexo 2.pdf  
180K
-  Admisión y requerimiento certificado.pdf  
102K



Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## NUE 70-A-2018 ADMISIÓN Y REQUERIMIENTO

OIR <oir@indes.gob.sv>

1 de junio de 2018, 10:24

Para: Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

Muy buenos días, acuso de recibo

Saludos cordiales

**De:** Xenia Tamayo [mailto:xtamayo@iaip.gob.sv]

**Enviado el:** viernes, 01 de junio de 2018 9:59

**Para:** oir@indes.gob.sv

**Asunto:** NUE 70-A-2018 ADMISIÓN Y REQUERIMIENTO

[El texto citado esta oculto]

### Nota de confidencialidad

Este mensaje y sus adjuntos se dirigen exclusivamente a su destinatario, pudiendo contener información privilegiada o confidencial. Si usted no es el destinatario, se le informa que la lectura, utilización, divulgación y/o copia sin autorización puede estar prohibida por la legislación vigente. Si ha recibido este mensaje por error, le rogamos que nos lo comunique inmediatamente por esta misma vía y proceda a su destrucción.

The information contained in this communication is intended only for the individual named. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any review, distribution or copying of this communication is strictly prohibited. If you have received this transmission in error, do not read it. Please immediately reply to the sender that you have received this communication in error and then delete it.



INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES  
DE EL SALVADOR

San Salvador, 1 de junio de 2018

Doctor  
René Eduardo Cárcamo  
Comisionado Instituto Acceso a la Información Pública  
Presente

Con base a recurso de apelación presentado a ese instituto, con número de referencia NUE 70-A-2018 (RC), notificado a esta oficina por correo electrónico con fecha 25 de mayo a las diez horas con tres minutos de dos mil dieciocho y dando cumplimiento a lo establecido en el Art. 82 de la Ley de Acceso a la Información Pública, Atentamente se remite el expediente original completo de documentación que ampara el proceso (Exp. Sol.No.31-2018) 32 páginas y CD con información de respuesta. Se anexa copia de correo de notificación.

Cordialmente,



Licda. María José Tamacas Guerra  
Oficial de Información  
Unidad de Acceso a la Información Pública  
INDES

Copia a: Archivo

Presentado por María José Tamacas Guerra  
Quien se identifica con 2:34 p.m.  
de 01 de junio de 20 18. Junto con CD +  
32 folios útiles (Exp. Admón.)



DEPORTE SOMOS TODOS

Palacio de los Deportes Carlos "El Famoso" Hernández, Alameda Juan Pablo II y Diagonal Universitaria, Centro de Gobierno, San Salvador, El Salvador, C.A. Tel. (503) 2231-9999

Página Web: [www.indes.gob.sv](http://www.indes.gob.sv) Facebook: <https://www.facebook.com/indes.elsalvador> Twitter: <https://twitter.com/indeselsalvador>



**OIR**

**De:** Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>  
**Enviado el:** viernes, 01 de junio de 2018 9:59  
**Para:** oir@indes.gob.sv  
**Asunto:** NUE 70-A-2018 ADMISIÓN Y REQUERIMIENTO  
**Datos adjuntos:** Anexo 1.pdf; Prevención certificada.pdf; Anexo 2.pdf; Admisión y requerimiento certificado.pdf



**María José Tamacas Guerra**  
**Oficial de Información**  
**INDES**  
**Presente.**

Buen día:

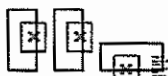
Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

**SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.**

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

**Xenia Tamayo**  
**Unidad de Derecho de Acceso a la Información**  
Tel.:(503)2205-3800  
Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.  
Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:



*"Cuidemos el medio ambiente, imprima este correo solo si es necesario"*



Remitente notificado con  
Mailtrack —

---

**Nota de confidencialidad**

Este mensaje y sus adjuntos se dirigen exclusivamente a su destinatario, puede contener información privilegiada o confidencial y es para uso exclusivo de la persona o entidad de destino. Si no es usted el destinatario correcto, queda notificado de que la lectura, utilización, divulgación y/o copia sin autorización puede estar prohibida en virtud de la legislación vigente. Si ha recibido este mensaje por error, le rogamos que nos lo comunique inmediatamente por esta misma vía y proceda a su destrucción.

The information contained in this transmission is privileged and confidential information intended only for the use of the individual or entity named above. If the reader of this message is not the intended recipient, you are hereby notified that any dissemination, distribution or copying of this communication is strictly prohibited. If you have received this transmission in error, do not read it. Please immediately reply to the sender that you have received this communication in error and then delete it.

**SEÑORES COMISIONADOS  
INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA (IAIP)  
PRESENTES.**

**JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA** mayor de edad, Profesor en Educación Física, del domicilio de \_\_\_\_\_, Departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_, actuando en mi calidad de Presidente y por lo tanto representante legal del **INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR - INDES**, institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con número de Identificación Tributaria, cero seiscientos catorce - doscientos ochenta mil seiscientos ochenta - cero cero dos - uno, a usted con mucho respeto **EXPONGO:**

- I) Que he sido notificado de la resolución de fecha veinticinco de mayo de dos mil dieciocho, dictada en el presente recurso de apelación a petición del señor DAVID ALFREDO BERNAL PICHE, con base a la respuesta emitida por la Federación Salvadoreña de Fútbol, respecto a la información concerniente a: "copias en formato PDF de todas las actas de comité ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018, en las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que se tomaron; y copia en formato PDF de todos los contratos de derechos televisivos, de comercialización o de cualquier otro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados por la FESFUT y la empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018", en la cual se pide a la Institución dirigida por mi persona, rendir informe a que se refiere el artículo 88 de la LAIP.

**SOBRE EL PROCESO DE ACCESO A LA INFORMACION PUBLICA REALIZADO POR NUESTRA  
OFICIAL DE INFORMACION**

- II) Que debo ser enfático al expresar que las consideraciones que se realizarán a continuación, se refieren a la actuación que nuestra oficial de información desarrolló en el trámite del proceso de acceso a la información pública, instaurado por el señor DAVID ALFREDO BERNAL PICHE, en el cual se requirió información a la Federación Salvadoreña de Fútbol, como ente obligado, de acuerdo a lo estipulado en la Ley, esto, por las razones que más adelante desarrollaré.
- III) En ese sentido debo decir que la Oficial de Información de INDES, Licenciada María José Tamacas Guerra, cumplió efectivamente lo estipulado por la LAIP, para tramitar

el proceso de acceso a la información pública que nos ocupa, lo cual puede ser verificado por ustedes, al revisar el expediente administrativo que ya corre agregado al presente proceso de apelación.

#### **SOBRE LA AUTONOMIA DE LA FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL.**

- IV) Considero fundamental dejar claro al honorable Instituto de Acceso a la Información Pública, que como INDES, no se tiene injerencia alguna en los argumentos que constan en la respuesta suministrada por el Secretario General de la Federación Salvadoreña de Fútbol, LUIS ERNESTO PEREZ GUERRERO, quien evacuó el requerimiento que nos atañe en este proceso de apelación; esto tomando en cuenta que la FESFUT es una persona jurídica diferente al Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador, y por ende, tiene autonomía propia para satisfacer, según lo estime conveniente, este tipo de obligaciones, es decir, el INDES no puede obligar a la FESFUT ni a otra federación deportiva del país, a hacer o a no hacer algo.
- V) Por lo anterior, no puedo pronunciarme respecto de las consideraciones y/o argumentos expuestos por la FESFUT, al responder el traslado hecho por la Oficial de Información de INDES, debiendo ser la referida Federación quien tiene que apersonarse y pronunciarse en el trámite de este proceso de apelación.
- VI) Lo anterior se robustece con lo establecido en el artículo 6 y 27 de la Ley General de Los Deportes. En la primera disposición se establece la Creación del INDES, en los siguientes términos: "Art. 6.- *Créase el Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador, rector del deporte en el país, con personalidad jurídica y patrimonio propio, el cual se regirá por las disposiciones de esta Ley y sus reglamentos...*" y en el Art. 27 De las Federaciones Deportivas se lee: "Para efectos de esta Ley, son Federaciones deportivas aquellas integradas por Asociaciones Deportivas, Clubes Deportivos, Ligas Deportivas, Equipos, Entrenadores, Árbitros o Atletas. Las Federaciones son entidades de utilidad pública, con personalidad jurídica y sin fines de lucro. Dichas Federaciones se regirán por esta Ley. Los Estatutos de las federaciones deportivas deberán adecuarse a los requisitos establecidos en esta Ley, y en lo que no estuviera regulado, se regirán supletoriamente por lo dispuesto en la Ley de Asociaciones y Fundaciones Sin Fines de Lucro."
- VII) Evidentemente en el caso de la Federación Salvadoreña de Fútbol, se tiene que considerar además, que la misma adquiere su existencia jurídica como una Asociación Sin Fin de Lucro, pero que de igual forma tiene su autonomía como persona jurídica diferente a INDES.



2

**VIII)** Los puntos anteriores deben ser tomados en cuenta por ustedes, a efectos de correr traslado en este proceso de apelación – y en los otros que en el futuro se puedan originar y que se deriven de respuestas de Federaciones Deportivas – para que sean estas entidades las que rindan el informe que habla el artículo 88 de la LAIP, en esta clase de procesos, como entes obligados en el marco de la Ley de Acceso a la Información Pública.

Con base en lo anteriormente expuesto, y con el mismo respeto **SOLICITO**:

- a) Me admita el presente escrito.
- b) Me tenga por parte en el carácter en que comparezco.
- c) Sean tomados en cuenta los argumentos arriba expresados.
- d) Se corra traslado a la Federación Salvadoreña de Fútbol para que rinda el informe mencionado en el artículo 88 de LAIP como ente obligado en el ámbito que la Ley establece para estas entidades, en el presente proceso de apelación, a fin de garantizar el derecho de defensa y al debido proceso, que corresponde.

Cito para oír notificaciones la dirección: Alameda Juan Pablo Segundo y Diagonal Universitaria, Edificio Administrativo de INDES, Centro de Gobierno, San Salvador.

San Salvador, once de junio de dos mil dieciocho.



**DOY FE:** Que la firma que calza el anterior escrito es **AUTÉNTICA** por haber sido puesta de su puño y letra en mi presencia por el señor **JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA**, de cincuenta y siete años de edad, Profesor en Educación Física, del domicilio de \_\_\_\_\_, Departamento de \_\_\_\_\_, a quién conozco y además identifico por medio de su Documento Único de Identidad número, \_\_\_\_\_, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en nombre y representación en su calidad de Presidente y por lo tanto representante legal del **INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR - INDES**, institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con número de Identificación Tributaria, cero seiscientos catorce - doscientos ochenta mil seiscientos ochenta - cero cero dos - uno; personería de la cual Doy Fe de ser legítima y suficiente, por haber tenido a la vista: a) El Decreto Legislativo número CUATROCIENTOS SESENTA Y NUEVE, emitido el día quince de noviembre de dos mil siete y publicado en el Diario Oficial número

DOSCIENTOS TREINTA Y CINCO del Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha diecisiete de diciembre de dos mil siete; el cual contiene la Ley General de los Deportes de El Salvador, en el cual se le confieren facultades al Presidente del INDES, para representar judicial y extrajudicialmente al INDES, por el período que dure el mandato del presidente de la República; y **b)** Acuerdo Ejecutivo número SESENTA Y NUEVE, firmado por el Presidente Constitucional de la República SALVADOR SANCHEZ CEREN, y el Ministro de Gobernación y Desarrollo Territorial señor RAMON ARISTIDES VALENCIA ARANA, de fecha once de junio del año dos mil catorce, publicado en el Diario Oficial número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha once de junio del dos mil catorce, en el cual se nombra al compareciente, para un período de cinco años a partir del día once de junio del año dos mil catorce, como Presidente del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador. San Salvador, once de junio de dos mil dieciocho.



Acto realizado por Ernesto Chellana Duarte  
a las: 3:50 p.m.  
se identifica con \_\_\_\_\_  
el 11 de Junio de 2018. Junto con \_\_\_\_\_





**INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA:** San Salvador, a las diez horas con veinticinco minutos del ocho de agosto de dos mil dieciocho.

I. El 1 de junio del presente año, la oficial de información del **Instituto Nacional de los Deportes (INDES)**, presentó el expediente administrativo y CD con información de respuesta concerniente a este procedimiento, en atención a lo expuesto en el artículo 82 inciso 2° de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP).

Posterior a ello, el 11 de junio, el **INDES** a través de su titular Jorge Alberto Pérez Quezada, remitió escrito a efecto de realizar valoraciones concernientes a las actuaciones de la oficial de información de dicho ente, respecto a la tramitación de la solicitud realizada por el ciudadano **David Alfredo Bernal Piche**.

En relación a ello, manifestó que con base a los arts. 6 y 27 de la Ley General de los Deportes, tal ente obligado no tenía injerencia alguna en los argumentos que constan en la respuesta suministrada por el secretario general de la **Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT)**, Luis Ernesto Pérez Guerrero, quien evacuó el requerimiento hecho en este caso, disponiendo que tal organismo posee una personalidad jurídica, como asociación sin fin de lucro, distinta a la del **INDES**. Con base a ello, expresó carecer de facultades a efecto de obligar a la **FESFUT** a hacer o no hacer algo, por lo que dispuso no poder pronunciarse sobre la consideración y/o argumentos expuestos, considerando que la citada Federación debía pronunciarse en este procedimiento.

En ese sentido, solicitó tomar en cuenta lo expuesto, tanto para este caso como aquellos futuros derivados de respuestas emitidas por federaciones deportivas, a efecto que sean estas quienes rindan el informe establecido en el art. 88 de la LAIP, como entes obligado a tal Ley. Para tales efectos, requirió tenerle por parte en el carácter que comparece y tomar en cuenta sus argumentos expuestos, además de correr traslado a la **FESFUT** a efecto de rendir el citado informe en atención al ejercicio del derecho de defensa y debido proceso, a su criterio.

**II.** En atención a lo expuesto por el **INDES** a través de su titular, resulta necesario hacer las consideraciones necesarias respecto a la remisión del informe en comento.

Para tales efectos, es necesario tomar en cuenta que el art 67 de la LAIP señala que los requerimientos de información realizados a sociedades de economía mixta y personas privadas, naturales o jurídicas, obligadas a esta ley deben ser tramitadas a través del **ente público** al que corresponda **su vigilancia o con el que se vinculen**. Por otra parte, el art. 88 de la LAIP, atribuye la rendición del informe sobre la información objeto de controversia en los distintos procedimientos tramitados en esta sede, a efecto de justificar u otorgar explicaciones por parte de los entes obligados, en relación a las pretensiones de los solicitantes, como la presunta incompetencia señalada por el **INDES**.

Y es que efectivamente, la vinculatoriedad señalada habilita la remisión del informe señalado, el cual permite ejercer el derecho de defensa y además, que este Instituto cuente con elementos suficientes para emitir una decisión de fondo a los distintos casos, a efecto de otorgar la oportunidad al mismo **INDES**, en relación a las diversas Federaciones, de justificar sus actuaciones y determinar responsabilidades sobre la entrega o no de la información.

Por otra parte, respecto al ejercicio del citado derecho por parte de la **FESFUT**, es importante destacar que los derechos de defensa y audiencia se encuentra íntimamente vinculados entre sí como parte del debido proceso, según el cual, toda persona tiene derecho a ciertas garantías mínimas, tendientes a asegurar un resultado justo y equitativo dentro del proceso, así como permitírsele tener oportunidad de ser oído y hacer valer sus pretensiones frente al juez (y para el caso la Administración Pública); por lo que tomando en cuenta la consideración efectuada por el **INDES**, a efecto que la citada Federación emita su pronunciamiento respectivo y además para dar continuación a este procedimiento, atendiendo a los principios de prontitud y sencillez establecidos en el Art. 4 letras “c” y “f”, en relación con el art. 91 la LAIP, es procedente señalar fecha y hora para la programación de la audiencia oral correspondiente al caso, por lo que este Instituto **resuelve:**

a) **Tener por recibido** el expediente administrativo relacionado con el presente procedimiento de apelación.

b) **Tener por recibido** el informe justificativo por parte del **INDES**.

c) **Señalar las catorce horas del 15 de agosto del corriente año** para la celebración de la Audiencia Oral con las partes, **David Alfredo Bernal Piche**, el **INDES** a través de su **titular** y la **Federación Salvadoreña de Fútbol** a través de su **titular**, a quienes se cita por medio de este auto. En el caso que las partes deseen comparecer por medio de representante o apoderado, éste deberá acreditar su personería con los documentos pertinentes. Asimismo, **las partes deberán presentar original y dos copias de toda la prueba que aporten en esa diligencia y deberán estar presente con quince minutos de antelación a la hora señalada.** Esta audiencia se llevará a cabo en las instalaciones de este Instituto, ubicadas en la Prolongación Avenida Alberto Masferrer Oriente #88, Colonia San Antonio Abad; calle al Volcán, edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador.

d) **Notificar** el presente auto y anexos al apelante, a través del medio electrónico dispuesto para tales efectos; al **Instituto Nacional de los Deportes** a la dirección señalada para tales efectos: Alameda Juan Pablo Segundo y diagonal universitaria, edificio administrativo de INDES, Centro de Gobierno, San Salvador; y a la **Federación Salvadoreña de Fútbol** a través de la oficial de información del **INDES**; dejándose constancia impresa, en todos los casos, de haberse realizado las notificaciones.



**PRONUNCIADO POR LA COMISIONADA Y LOS COMISIONADOS QUE LA SUSCRIBEN**

RP/GG



**NUE 70-A-2018 SEÑALAMIENTO DE AUDIENCIA ORAL**

Xenia Tamayo &lt;xtamayo@iaip.gob.sv&gt;

9 de agosto de 2018, 11:04

Para: David Alfredo Bernal Piche

David Alfredo Bernal Piche

Apelante

Presente.

Buen día:

Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

**SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.**

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

Xenia Tamayo

Unidad de Derecho de Acceso a la Información

Tel.: (503) 2205-3800

Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:

Instituto de Acceso  
a la Información Pública*"Cuidemos el medio ambiente. imprima este correo solo si es necesario"***2 archivos adjuntos****Señalamiento AO certificado.pdf**

105K

**A.1.pdf**

201K



Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## David Alfredo Bernal Piche acaba de leer «NUE 70-A-2018 SEÑALAMIENTO DE AUDIENCIA ORAL»

MailTrack Alerts <alerts@mailtrack.io>

9 de agosto de 2018, 11:10

Responder a: no-reply@mailtrack.io

Para: xtamayo@iaip.gob.sv





 Alerta de Mailtrack

Desactivar alertas  
por email


## NUE 70-A-2018 SEÑALAMIENTO DE AUDIENCIA ORAL [abrir email](#)

David Alfredo Bernal Piche ha leído tu email 6 minutos después de ser enviado

 Enviado en 09-08-2018 a las 11:04h

 Leído en 09-08-2018 a las 11:10h por David Alfredo Bernal Piche

### Recipients

[Desactivar alertas por email](#)



Xenia Tamayo &lt;xtamayo@iaip.gob.sv&gt;

**NUE 70-A-2018 SEÑALAMIENTO DE AUDIENCIA ORAL**

Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>  
Para: oir@indes.gob.sv

9 de agosto de 2018, 11:04

Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT)  
Presente.




Buen día:

Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

**SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.**

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

Xenia Tamayo  
Unidad de Derecho de Acceso a la Información  
Tel.: (503) 2205-3800  
Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.  
Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:   

Instituto de Acceso  
a la Información Pública

*"Cuidemos el medio ambiente. imprima este correo solo si es necesario"*

Remitente notificado con  
Mailtrack

**5 archivos adjuntos**

Prevención certificada.pdf  
41K



Admisión y requerimiento certificado.pdf  
102K



A.1.pdf  
201K



A.2.pdf  
802K



Señalamiento AO certificado.pdf  
105K



Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## NUE 70-A-2018 SEÑALAMIENTO DE AUDIENCIA ORAL

OIR <oir@indes.gob.sv>

9 de agosto de 2018, 11:39

Para: Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

Acuso de recibo, buen día.

**De:** Xenia Tamayo [mailto:xtamayo@iaip.gob.sv]

**Enviado el:** jueves, 09 de agosto de 2018 11:04

**Para:** oir@indes.gob.sv

**Asunto:** NUE 70-A-2018 SEÑALAMIENTO DE AUDIENCIA ORAL

[El texto citado está oculto]

### Nota de confidencialidad

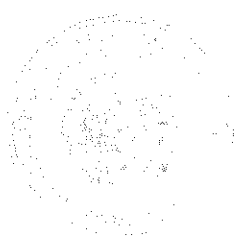
Este mensaje y sus adjuntos se dirigen exclusivamente a su destinatario, puede contener información privilegiada o confidencial y es para uso exclusivo de la persona o entidad de destino. Si no es usted el destinatario correcto, queda notificado de que la lectura, utilización, divulgación y/o copia sin autorización puede estar prohibida en virtud de la legislación vigente. Si ha recibido este mensaje por error, le rogamos que nos lo comunique inmediatamente por esta misma vía y proceda a su destrucción.

The information contained in this transmission is privileged and confidential information intended only for the use of the individual or entity named above. If the reader of this message is not the intended recipient, you are hereby notified that any dissemination, distribution or copying of this communication is strictly prohibited. If you have received this transmission in error, do not read it. Please immediately reply to the sender that you have received this communication in error and then delete it.



Firma de la Notificadora

**Dirección:** Prolongación Avenida Masferrer y Calle al Volcán No. 88, Edificio Oca Chang, Colonia San Antonio Abad, San Salvador.  
**Teléfono:** 2205-3819  
**Correo electrónico:** [notificaciones@iaip.gob.sv](mailto:notificaciones@iaip.gob.sv)



Ref. NUE 70-A-2018 (RC)

**SEÑOR PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA:**

**LUIS ERNESTO PÉREZ GUERRERO**, mayor de edad, Abogado, del domicilio de la ciudad de San Salvador; con Documento Único de Identidad Número \_\_\_\_\_, actuando en mi calidad de Secretario General de la **FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FÚTBOL**, Asociación Privada, de utilidad pública y sin fines de lucro, del domicilio de esta ciudad, y con Número de Identificación Tributaria cero quinientos once – 190mil doscientos cincuenta y seis – cero cero tres - seis; a usted con el debido respeto **MANIFIESTO**:

Que en el Expediente que sigue ese Instituto cuya Referencia antes se ha apuntado, la Federación Salvadoreña de Fútbol ha sido citada para que por medio de su Titular o representante o Apoderado comparezca a las catorce horas del día quince del corriente mes y año, a la celebración de una Audiencia Oral, en las instalaciones de ese Instituto, a efecto de que esta Federación rinda el Informe a que se refiere el Artículo 88 de la Ley de Acceso a la Información Pública y pueda hacer uso del ejercicio del derecho de defensa y debido proceso; **audiencia a la que ésta Federación no puede acreditar su representatividad por las razones siguientes:**

**A)** La Federación Salvadoreña de Fútbol, el recién pasado 31 de julio del año que transcurre, mediante Congreso Ordinario eligió al nuevo Comité Ejecutivo para el período comprendido del uno de agosto de dos mil dieciocho al treinta y uno de julio de dos mil veintidós, la cual quedó integrada por siete miembros, resultando electo como Presidente de dicho Ente rector del fútbol nacional, al Licenciado **HUGO ATILIO CARRILLOS CASTILLO**; habiéndose juramentado a los miembros que integran dicho Comité y tomaron posesión de sus cargos a partir del día uno de agosto de este mismo año.

**B)** Que en virtud de que la Federación Salvadoreña de Fútbol, es una Asociación Privada sin Fines de Lucro, regida por la Ley de Asociaciones y Fundaciones Sin Fines de Lucro, estamos en la obligación de inscribir el Comité Ejecutivo que de esta Federación resultó electa para el período antes expresado; en el Registro de Asociaciones y Fundaciones Sin Fines de Lucro del Ministerio de Gobernación y División Territorial ; en consecuencia, ésta Federación se encuentra realizando los trámites de inscripción de ese Directorio ante el Registro de dichas Asociaciones, de conformidad con el Artículo 58 ordinal 2) y 65 inciso primero, literal d) de la precitada Ley; situación que impide a ésta Federación en este momento poder legitimar la personería de su titular el señor **HUGO**

**ATILIO CARRILLOS CASTILLO** o de que éste pueda otorgar Poder a favor de un Apoderado para que represente a ésta Federación en la Audiencia que ha sido convocada en dicho Expediente, requiriendo un término prudencial a efecto de que se finalice la inscripción de los precitados dirigentes, para poder acreditar legalmente la representatividad de ésta Federación.

**C)** Es necesario aclarar, que el señor **JORGE ALBERTO CABRERA RAJO**, quien se desempeñó como Presidente de ésta Federación en el período uno de agosto de dos mil catorce al treinta y uno de julio de dos mil dieciocho, terminó sus funciones en la fecha antes indicada; en consecuencia, no puede comparecer a la precitada audiencia por haberse vencido su personería jurídica y como tal ya no ostenta la titularidad de esta entidad deportiva.

En consecuencia, por todas las razones antes expuestas y disposiciones legales citadas, con instrucciones del actual Comité Ejecutivo de la Federación Salvadoreña de Fútbol; le **SOLICITO**:

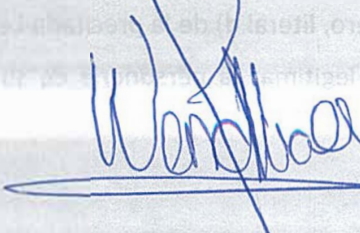

- 1) Agregar a sus respectivas actuaciones el presente escrito;
- 2) Ordene el **aplazamiento de la Audiencia** de mérito y oportunamente se re programe su celebración con el objeto de darnos la oportunidad procesal de que ésta Federación esté representada por su titular y pueda acreditar documentalmente su personería; y de ese modo, se pueda ejercer el derecho de defensa en cumplimiento del derecho de las garantías mínimas constitucionales.

Señalo para recibir notificaciones la siguiente dirección: Avenida José Matías Delgado, Colonia Escalón, frente a Centro Español; teléfonos 22096263 y correo electrónico: lperez@fesfut.org.sv

San Salvador, catorce de agosto de dos mil dieciocho.-


El suscrito notario da Fe: Que la firma que calza el anterior escrito, es auténtica por haber sido puesta de su puño y letra, a mi presencia por la señor **LUIS ERNESTO PEREZ GUERRERO**, de sesenta y dos años de edad, Empleado, del domicilio de San Salvador, de conocimiento, con Documento Único de Identidad -----, en Salvador, catorce de Agosto del año dos mil dieciocho.-





Presentado por José Raúl Quijano Guzmán  
Quien se identifica con \_\_\_\_\_ a las: 3:53 p.m.  
de 14 de 08 de 2018. Junto con 2  
folios útiles







SEÑORES  
INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA  
PRESENTE.

Por este medio reciban un cordial saludo, deseándoles éxitos en sus actividades diarias.

El motivo de la presente es para hacer de su conocimiento que el Licenciado Luis Ernesto Pérez Guerrero se desempeña como Secretario General de la Federación Salvadoreña de Fútbol desde el quince de noviembre de dos mil dieciséis a la fecha, nombrado por el Comité Ejecutivo de esta federación en acuerdo número 25 emitido en sesión celebrada el catorce de noviembre de dos mil dieciséis.

Y para los efectos que el interesado estime conveniente, se extiende la presente constancia a los catorce días del mes de agosto del año dos mil dieciocho.

Atte.

Lic. William A. Melara Turcios  
Jefe Recursos Humanos  
FESFUT.







- FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociación)
- CONCACAF (Confederación de Fútbol)
- UNCAF (Unión Centroamericana de Fútbol)

San Salvador, 18 de Noviembre de 2016.


Lic. William A. Melara Turcios,  
Jefe de la Unidad de Recursos  
Humanos de la Federación  
Salvadoreña de Fútbol,  
Presente.

Con instrucciones del Comité Ejecutivo de esta Federación, atentamente transcribo a Usted el acuerdo 25 emitido en sesión celebrada el 14 de los corrientes que dice:-----

“25 A fin de cumplir con los requisitos establecidos por FIFA en el programa Forward; y que las actividades de esta Federación, tengan el soporte administrativo necesario, el Comité Ejecutivo, **ACUERDA:** a) nombrar al Licenciado LUIS ERNESTO PEREZ GUERRERO, para que se desempeñe como Secretario General de la Federación Salvadoreña de Fútbol, a partir del quince de noviembre hasta el treinta y uno de diciembre del 2016, asignándole la cantidad de UN MIL QUINIENTOS DOLARES (US\$1,500.00) mensuales, en concepto de Honorarios con cargo a Fondos FIFA; b) Autorízase a la Tesorería de esta Federación, para las erogaciones correspondientes; y c) comisionase al señor Presidente de este organismo, para que suscriba el contrato respectivo. Comuníquese a la Unidad de Recursos Humanos y Unidad Financiera Institucional para los efectos legales pertinentes.”.

Atentamente.

FEDERACION SALVADOREÑA DE FÚTBOL

  
Gladis Marina Guerra F.  
Secretaria General Adjunta.



c.c. UFI/Lic. Pérez.

1000

1000

1000

1000

1000



AFILIADA A:

- FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociación)
- CONCACAF (Confederación de Fútbol)
- UNCAF (Unión Centroamericana de Fútbol)

San Salvador, 26 de abril de 2018

Licenciada

MARIA JOSE TAMACAS GUERRA

Oficial de Información y Respuesta de INDES

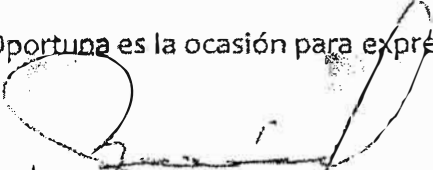
Presente.

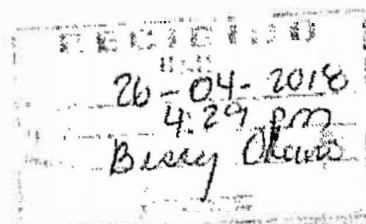
Me refiero a su nota de fecha 09 de abril del corriente año, por medio de la cual informa que en esa Oficina ha recibido un requerimiento de información de la Federación Salvadoreña de Fútbol.

Por lo anterior le estamos remitiendo la siguiente documentación de acuerdo a su solicitud, de los años 2014 y 2017, ya que por el momento no contamos con la documentación de los años 2015 y 2016 por estar en poder del equipo de Auditoría de la Corte de Cuentas de la República, que por el momento nos están fiscalizando dichos años.

- 1) *Detalle de ingresos , gastos y remanentes de Fondos GOES, recibidos por medio de INDES durante el año 2014 y 2017*
- 2) *Detalle de los Montos recibidos y ejecutados por cada uno de los Proyectos financiados con Fondos GOES durante el año 2014 y 2017*
- 3) *Nota de la Corte de Cuentas de la Republica, en la cual notifican la auditoria a realizar de los Fondos GOES del año 2015 y 2016*
- 4) *Documentación de soporte de los gastos ejecutados en los proyectos de los años 2014 y 2017*

Oportuna es la ocasión para expresarle mis muestras de especial consideración y estima.

  
LUIS ERNESTO PEREZ GUERRERO  
Secretario General





CORTE DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA



REF DAUNO-89-2018

San Salvador, 24 de enero de 2018

Licenciado

Jorge Alberto Cabrera Rajo

Presidente de la Federación

Salvadoreña de Fútbol (FESFUT)

Presente.

Atentamente, comunico a usted, que de conformidad al Artículo 195 atribución cuarta de la Constitución de la República y Arts. 3 y 30 inciso final de la Ley de la Corte de Cuentas de la República, se efectuarán labores de auditoría en esa Federación, así:

- EXAMEN ESPECIAL A LOS FONDOS TRANSFERIDOS A LA FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL (FESFUT), POR EL INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR (INDES), MEDIANTE LOS CONVENIOS SUSCRITOS ENTRE AMBAS INSTITUCIONES, POR EL PERIODO DEL 01 DE ENERO DE 2015 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016.

Actividad que se tiene programada para dar inicio el próximo 21 de febrero de 2018.

El Equipo estará integrado de la siguiente manera:

Jefe de Equipo: Licda. Morena Yamileth Carballo Rivas

Auditoras: Licda. Maura Suleima Montano Marín

Licda. Elsa Alicia Sola de Guzmán

En atención a lo anterior solicito su valiosa colaboración, a efecto de girar instrucciones a las distintas jefaturas para que proporcionen la información, documentos y registros que sean requeridos por el equipo de auditores y gestionar la asignación de un espacio físico adecuado para la salvaguarda de la información y el equipo de cómputo del personal, así como mobiliario de oficina para que puedan instalarse en la fecha en mención.

Lo anterior se notifica para los efectos legales consiguientes, aprovechando la ocasión para expresarle la presente mi consideración y estima.

Licda. Estela Guadalupe Villalta Rodríguez  
Directora de Auditoría Uno  
Teléfono: 2592 8220



*fel*  
4:12pm  
12/03/18

*Meybel López*  
ASISTENTE DE PRESIDENCIA  
FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FUTBOL  
TEL: 2209-6293, CEL. 7880-9531

12-03-2018  
3:02pm

**FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL**  
**DETALLE DE PROYECTOS DEL AÑO 2014**  
**FONDOS GOES**

**AÑO 2014**

**PROYECTO SELECCIÓN SUB-20**

INGRESOS RECIBIDO		\$	91,314.00	
05/03/2014	\$	21,418.00		
28/10/2014	\$	69,896.00		
<hr/>				
GASTOS EJECUTADOS		\$	99,928.21	
COMBUSTIBLE	\$	3,300.00		
ALIMENTACION	\$	47,705.00		
TRANSPORTE	\$	1,582.00		
PASAJES AEREOS	\$	42,249.30		
ALOJAMIENTO	\$	3,750.00		
ARTICULOS DE LIMPIEZA	\$	813.91		
PSICOLOGO	\$	528.00		
		\$	(8,614.21)	\$ (8,614.21)

**PROYECTO SELECCIÓN SUB-17**

INGRESOS RECIBIDO		\$	128,150.00	
05/03/2014	\$	66,075.00		
28/10/2014	\$	62,075.00		
<hr/>				
GASTOS EJECUTADOS		\$	52,332.00	
COMBUSTIBLE	\$	950.00		
ALIMENTACION Y ALOJAMIENTO	\$	39,229.08		
TRANSPORTE	\$	7,910.00		
ARTICULOS DEPORTIVOS	\$	3,513.00		
ANALISIS CLINICOS Y MEDICINAS	\$	729.92		
		\$	75,818.00	\$ 75,818.00

**PROYECTO SELECCIÓN FUTBOL PLAYA Y TORNEO ESTUDIANTIL PLAYA**

INGRESOS RECIBIDO		\$	91,084.34	
05/03/2014	\$	41,084.34		
23/12/2014	\$	50,000.00		
<hr/>				
GASTOS EJECUTADOS SELEC.PLAYA		\$	85,779.95	
COMBUSTIBLE	\$	9,000.00		
ALIMENTACION	\$	57,834.95		
PASAJES AEREOS	\$	18,945.00		
<hr/>				
GASTOS EJECUTADOS TORNEO ESTUDIANTIL		\$	9,274.60	
ALIMENTACION Y ALOJAMIENTO	\$	5,612.60		
ARBITRAJE	\$	320.00		

ARTICULOS DEPORTIVOS	\$	750.00		
TRANSPORTE	\$	2,265.00		
COMBUSTIBLE	\$	327.00		
			\$ (3,970.21)	\$ (3,970.21)

#### **ESTIMULO DE JUGADORES SELECCIÓN PLAYA**

INGRESOS RECIBIDO		\$	56,400.00	
30/09/2014	\$	28,200.00		
28/10/2014	\$	9,400.00		
21/11/2014	\$	9,400.00		
19/12/2014	\$	9,400.00		
GASTOS EJECUTADOS		\$	55,700.00	
PAGO DE ESTIMULOS	\$	55,700.00		
			\$ 700.00	\$ 700.00

#### **SERVICIOS BASICOS Y ARRENDAMIENTOS ADFAS**

INGRESOS RECIBIDO		\$	15,120.00	
05/03/2014	\$	5,040.00		
24/05/2018	\$	10,080.00		
GASTOS EJECUTADOS		\$	-	
SERVICIOS BASICOS	\$	-		
			\$ 15,120.00	\$ 15,120.00

#### **REMUNERACIONES PERSONAL ADMON. Y TECNICO**

INGRESOS RECIBIDO		\$	840,978.22	
11/02/2014	\$	67,162.83		
26/02/2014	\$	63,863.63		
24/03/2014	\$	66,933.26		
30/04/2014	\$	67,288.54		
28/05/2014	\$	68,093.45		
27/06/2014	\$	68,263.70		
25/07/2014	\$	67,712.21		
29/08/2014	\$	68,072.91		
30/09/2014	\$	68,277.89		
28/10/2014	\$	67,155.86		
27/11/2014	\$	70,852.29		
19/12/2014	\$	97,301.65		
GASTOS EJECUTADOS		\$	840,978.22	
SUELDOS DE PERSONAL ADM. Y TEC.	\$	840,978.22		
			\$ -	\$ -

**JUEGOS CENTROAMERICANOS VERACRUZ**

<b>INGRESOS RECIBIDO</b>		\$	25,600.00
30/10/2014	\$	21,600.00	
30/10/2014	\$	4,000.00	
<b>GASTOS EJECUTADOS</b>		\$	21,599.50
PASAJES AEREOS	\$	18,599.50	
SERVICIOS BASICOS	\$	3,000.00	
		\$	4,000.50
		\$	4,000.50
REINTEGRADO A INDES		\$	83,054.08
REINTEGRADO A INDES		\$	4,000.50
REINTEGRADO A INDES		\$	15,120.00
REINTEGRADO A INDES		\$	47,455.35
REMANENTE PARA SER USADO EN EL REPECHAJE SUB-17		\$	16,478.23

**FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL**  
**DETALLE DE INGRESOS Y GASTOS AÑO 2014 Y 2017**  
**FONDOS GOES**

**AÑO 2014**

MONTO RECIBIDO	\$	1248,646.56
MONTO EJECUTADO	\$	1165,592.48
MONTO NO EJECUTADO	\$	83,054.08
REINTEGRADO A INDES	\$	66,575.83
MONTO A UTILIZARSE REPECHAJE SUB-17	\$	16,478.25

**AÑO 2017**

MONTO RECIBIDO	\$	546,632.66
MONTO EJECUTADO	\$	514,128.84
MONTO NO EJECUTADO	\$	32,503.82



**FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL**  
**DETALLE DE PROYECTOS DEL AÑO 2017**  
**FONDOS GOES**

**AÑO 2017**

**PROYECTO SELECCIÓN SUB-20**

INGRESOS RECIBIDO		\$	41,695.66	
20/10/2018	\$	41,695.66		
<b>GASTOS EJECUTADOS</b>		\$	30,539.39	
ALIMENTACION Y ALOJAMIENTO	\$	7,200.50		
TRANSPORTE	\$	3,920.00		
PASAJES AEREOS	\$	19,418.89		
			\$	11,156.27
				\$ 11,156.27

**PROYECTO SELECCIÓN SUB-17**

INGRESOS RECIBIDO		\$	29,507.00	
20/10/2018	\$	29,507.00		
<b>GASTOS EJECUTADOS</b>		\$	18,039.18	
ALIMENTACION Y ALOJAMIENTO	\$	6,805.00		
PASAJES AEREOS	\$	11,234.18		
			\$	11,467.82
				\$ 11,467.82

**PROYECTO SELECCIÓN FUTBOL PLAYA**

INGRESOS RECIBIDO		\$	38,800.00	
20/10/2014	\$	38,800.00		
<b>GASTOS EJECUTADOS</b>		\$	36,568.76	
COMBUSTIBLE	\$	2,420.00		
EXAMENES CLINICOS	\$	3,148.75		
ALIMENTACION Y ALOJAMIENTO	\$	9,915.00		
PASAJES AEREOS	\$	21,085.01		
			\$	2,231.24
				\$ 2,231.24

**PROYECTO SELECCIÓN FUTBOL PLAYA**

INGRESOS RECIBIDO		\$	11,280.00	
22/12/2017	\$	11,280.00		
<b>GASTOS EJECUTADOS</b>		\$	8,383.48	
COMBUSTIBLE Y TRANSPORTE	\$	3,301.48		
ALIMENTACION Y ALOJAMIENTO	\$	5,082.00		
			\$	2,896.52
				\$ 2,896.52

**TORNEO ESTUDIANTIL PLAYA**

INGRESOS RECIBIDO		\$	8,000.00	
24/11/2017	\$	8,000.00		
GASTOS EJECUTADOS		\$	7,041.11	
COMBUSTIBLE Y TRANSPORTE	\$	2,961.11		
ARBITRAJE	\$	1,000.00		
ALIMENTACION Y ALOJAMIENTO	\$	2,030.00		
ARTICULOS DEPORTIVOS	\$	1,050.00		
		\$	958.89	\$ 958.89

**ESTIMULO DE JUGADORES SELECCIÓN PLAYA**

INGRESOS RECIBIDO		\$	84,600.00	
17/02/2017	\$	9,400.00		
11/05/2017	\$	18,800.00		
18/05/2017	\$	9,400.00		
20/06/2017	\$	9,400.00		
20/10/2017	\$	9,400.00		
29/10/2017	\$	9,400.00		
30/11/2017	\$	9,400.00		
22/12/2017	\$	9,400.00		
GASTOS EJECUTADOS		\$	82,258.08	
PAGO DE ESTIMULOS	\$	82,258.08		
		\$	2,341.92	\$ 2,341.92

**PROYECTO SELECCIÓN FEMENINA**

INGRESOS RECIBIDO		\$	61,250.00	
20/10/2017	\$	61,250.00		
GASTOS EJECUTADOS		\$	59,798.84	
ALIMENTACION Y ALOJAMIENTO	\$	48,192.00		
TRANSPORTE	\$	11,606.84		
		\$	1,451.16	\$ 1,451.16

**REMUNERACIONES**

INGRESOS RECIBIDO		\$	247,500.00	
18/08/2017	\$	143,517.17		
08/09/2017	\$	20,074.33		
20/10/2017	\$	20,274.33		
24/11/2017	\$	20,274.33		
30/11/2017	\$	20,239.44		
22/12/2017	\$	23,120.40		

**GASTOS EJECUTADOS**

SUELDOS DE PERSONAL ADM. Y TEC.

\$ 247,500.00

\$ 247,500.00

\$ - \$

**SUPERVISOR TECNICO DEPORTIVO**

INGRESOS RECIBIDO

\$ 24,000.00

18/08/2017

\$ 14,000.00

08/09/2017

\$ 2,000.00

20/10/2017

\$ 2,000.00

24/11/2017

\$ 2,000.00

30/11/2017

\$ 2,000.00

22/12/2017

\$ 2,000.00

**GASTOS EJECUTADOS**

\$ 24,000.00

HONORARIOS SUPERVISOR

\$ 24,000.00

\$ - \$

PENDIENTE DE REINTEGRAR

\$ 32,503.82

**FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL**  
**DETALLE DE INGRESOS Y GASTOS AÑO 2014 Y 2017**  
**FONDOS GOES**

**AÑO 2014**

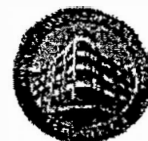
MONTO RECIBIDO	\$	1248,646.56
MONTO EJECUTADO	\$	1165,592.48
MONTO NO EJECUTADO	\$	83,054.08
REINTEGRADO A INDES	\$	66,575.83
MONTO A UTILIZARSE REPECHAJE SUB-17	\$	16,478.25

**AÑO 2017**

MONTO RECIBIDO	\$	546,632.66
MONTO EJECUTADO	\$	514,128.84
MONTO NO EJECUTADO	\$	32,503.82



CORTE DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA



REF DAUNO-89-2018

San Salvador, 24 de enero de 2018

Licenciado

Jorge Alberto Cabrera Rajo

Presidente de la Federación

Salvadorenña de Fútbol (FESFUT)

Presente.

Atentamente, comunico a usted, que de conformidad al Artículo 195 atribución cuarta de la Constitución de la República y Arts. 3 y 30 inciso final de la Ley de la Corte de Cuentas de la República, se efectuarán labores de auditoría en esa Federación, así:

- EXAMEN ESPECIAL A LOS FONDOS TRANSFERIDOS A LA FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL (FESFUT), POR EL INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR (INDES), MEDIANTE LOS CONVENIOS SUSCRITOS ENTRE AMBAS INSTITUCIONES, POR EL PERIODO DEL 01 DE ENERO DE 2015 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016.

Actividad que se tiene programada para dar inicio el próximo 21 de febrero de 2018.

El Equipo estará integrado de la siguiente manera:

Jefe de Equipo: Licda. Morena Yamileth Carballo Rivas

Auditoras: Licda. Maura Suleima Montano Marín

Licda. Elsa Alicia Sola de Guzmán

En atención a lo anterior solicito su valiosa colaboración, a efecto de girar instrucciones a las distintas jefaturas para que proporcionen la información, documentos y registros que sean requeridos por el equipo de auditores y gestionar la asignación de un espacio físico adecuado para la salvaguarda de la información y el equipo de cómputo del personal, así como mobiliario de oficina para que puedan instalarse en la fecha en mención.

Lo anterior se notifica para los fines legales consiguientes, aprovechando la ocasión para expresarle la consideración y estima.



Licda. Estela Guadalupe Villalta Rodríguez  
Directora de Auditoría Uno  
Teléfono: 2592 8220

*fel*  
4:12 pm  
12/03/18

*Meybel López*  
ASISTENTE DE PRESIDENCIA  
FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FUTBOL  
TEL: 2209-6293, CEL. 7860-0531

12-03-2018  
3:02 pm





**NUE 201-A-2015 (MV)**

**Bernal Piche contra Instituto Nacional de los Deportes (INDES)**

**Resolución Definitiva**

**INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA:** San Salvador, a las ocho horas con treinta minutos del nueve de diciembre de dos mil quince.

Este procedimiento de apelación ha sido promovido por **David Alfredo Bernal Piche**, en adelante "el apelante", contra la resolución emitida por la Oficial de Información del **Instituto Nacional de los Deportes (INDES)** emitida el 14 de agosto de este año.

**A. Descripción del caso.**

I. El 28 de julio de este año, el apelante requirió la información que consiste en: i) copias en formato digital PDF de todas las actas de la reunión de la junta directiva de la Federación Salvadoreña de Tiro (FESATIRO), desde enero a julio de 2015, en las que se contenga la agenda de la reunión, las personas que acudieron a la reunión y los acuerdos que se tomaron en cada una de ellas; ii) inventario en formato Excel que detalle las armas con las que cuenta la FESATIRO, incluyendo las que se ocupan en entrenamiento y competencia. El cuadro debe detallar: marca, año de creación del arma (si se tuviere el dato), año que la Federación la adquirió, tiempo de uso, estado en el que se adquirió (nueva o usada), número de registro, institución o instituciones ante las que se registró el arma, tipo de munición y persona a cargo, así como cualquier otro dato oportuno para identificar el arma; iii) una copia en formato digital PDF del código disciplinario de la FESATIRO; y, iv) Auditorías que haya realizado el INDES sobre la FESATIRO durante el 2014 y 2015, así como sus resultados.

La resolución de la Oficial de Información expresó que la información requerida no puede ser entregada al ciudadano dado que la Ley General de los Deportes señala que la



*FESATIRO* no es un ente obligado al cumplimiento de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), por no ser parte de la administración pública.

En cuanto a la información relativa a las auditorías, el INDES afirmó que no cuenta con documentación relativa a auditorías por lo que declaró inexistente dicha información.

II. Se admitió el presente recurso de apelación y se requirió el correspondiente informe justificativo del ente obligado, conforme a lo estipulado en el Art. 88 de la LAIP. Dicho informe fue presentado en tiempo, y en el mismo, el titular del ente obligado hizo valer su posición reafirmando lo dicho por la Oficial de Información en su resolución. Expresó, además, que la FESATIRO siendo un ente reconocido por el INDES y no obstante recibir fondos de éste, de conformidad con el Art. 44 de la Ley General de los Deportes, está regulada por esa disposición, que prevé: “Las federaciones, subfederaciones y otras asociaciones deportivas, nacionales y reconocidas y reguladas por el INDES, y sus administraciones no deben ser consideradas como miembros, órganos o funcionarios de la administración pública.”

En cuanto a la petición de las actas de reunión de la junta directiva de la FESATIRO, el INDES afirmó que dichas actas son propias de la administración de la FESATIRO, en las cuales dejan plasmado todo lo concerniente a la administración de la misma. Respecto del inventario de armas, se expresó que hay una variante en la solicitud del ciudadano y el recurso de apelación, dado que en la segunda el ciudadano agregó que solicitaba las armas de la FESATIRO “que hubieran sido compradas con fondos públicos transferidos por el INDES”; a la vez, agregó que dicho inventario es confidencial por ser un control interno que dicha federación lleva en su interior. Asimismo, detalló que si el inventario de armas se hiciera público podría llegar a personas inescrupulosas y atentaría contra la seguridad del país.

En cuanto al requerimiento iii) expresó que las federaciones no tienen un código disciplinario, sino que en sus estatutos ya contemplan un apartado de infracciones y sanciones.

Por último, confirmó la inexistencia de cualquier tipo de auditorías realizadas a la FESATIRO respecto de los fondos públicos que el INDES le traslada.



**III.** En la audiencia oral, el apelante ofreció la siguiente prueba documental: a) copia simple del Acuerdo 147-A-22-2014, tomado por el Comité Directivo del INDES, en el cual se estipula que el Comité Directivo, por unanimidad, le transfirió a la FESATIRO la cantidad de **CIENTO SETENTA Y CINCO MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$175,000.00)** en el año 2014 para ser ejecutados en el presente año; b) copia simple de memorando interno del INDES, con referencia GF-02-130-2015 del 22 de julio de este año, intercambiado entre el Gerente Financiero y la Oficial de Información, ambos servidores del INDES, en el cual se expresa que el INDES tiene una cuenta bancaria única mediante la cual se le hace la transferencia a todas las Federaciones deportivas (entre ellas FESATIRO) llamada "Transferencias a Organismos sin Fines de Lucro"; y, c) copia simple de comunicado del Presidente del INDES, de fecha 2 de abril de 2013, en donde dicho servidor recalcó que la institución que dirige (el INDES) no tiene información confidencial ni reservada.

**IV.** Durante la sustanciación del recurso, este Instituto requirió como prueba para mejor proveer la copia certificada del acuerdo que el ciudadano aportó en la audiencia oral y asimismo, solicitó al INDES que éste requiriera a la FESATIRO un informe donde se detallara en qué ocupa, administra o invierte los fondos públicos provenientes del INDES.

A esto, la FESATIRO, por medio del INDES, contestó que los fondos públicos provenientes del INDES se invertían en: i) pago de salarios del personal administrativo, técnico y psicológico; ii) pago de contribuciones patronales de ISSS y AFP's; iii) adquisiciones de bienes y servicios (repuesto de equipo deportivo, equipo de calificación electrónica, bolsas plásticas, papel higiénico, escobas, detergente, desinfectante, jabón, trapeadores e implementos de jardinería); iv) materiales de papelería y oficina, como papel, bolígrafos, tinta para impresoras, material informático, etc.; v) servicios de correo y telefonía; vi) mantenimiento y reparaciones de infraestructura; vii) servicios técnicos y profesionales de contaduría y auditoría; viii) seguros y gastos financieros; y, ix) financiación de los fogeros nacionales e internacionales (como boletos aéreos y terrestres, alojamiento, alimentación e inscripción de participantes), estímulos al mérito deportivo, membresías a organismos internacionales como ISSF, CAT y CCAT.



Asimismo, la FESATIRO aclaró que sí obtenía ingresos privados provenientes de las i) afiliaciones y cuotas anuales de sus miembros; ii) pago de inscripciones de eventos nacionales; iii) visitas al polígono; iv) pago de certificación de Instructor de Tiro; y, v) venta de blancos y parches.

Por último, el 19 de octubre de este año, este Instituto requirió a la FESATIRO que informara sobre el inventario de inversiones de activo fijo del armamento de esa institución, por fecha de adquisición y detallando la fuente del presupuesto con el que se compró cada arma. Dicha información fue remitida oportunamente.

## **B. Análisis del caso.**

El análisis jurídico del caso seguirá el orden lógico siguiente: (I) vinculación de los entes que reciben fondos públicos a la LAIP; (II) naturaleza de la información requerida por el ciudadano; y, (III) procedencia de la entrega de la información solicitada.

I. La FESATIRO es una organización sin fines de lucro o no lucrativa (ONG) sujeta a la competencia de la Ley de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro (LAFSFL), que otorga autonomía a este tipo de organismos para crearse y configurarse a la voluntad de sus asociados, sin más requisitos que los que la misma ley establece.

El Art. 2 de la LAIP establece el derecho que toda persona tiene a solicitar y recibir información generada, administrada o en poder de las instituciones públicas y demás entes obligados, de manera oportuna, veraz, sin sustentar interés o motivación alguna. De acuerdo con la LAIP existen tres categorías básicas de información: **pública, reservada y confidencial.**

La **información pública** es definida por el Art. 6 letra "c" de la LAIP como aquella en poder de los entes obligados contenida en documentos, archivos, datos, bases de datos, comunicaciones y todo tipo de registros que documenten el ejercicio de sus facultades o actividades, que consten en cualquier medio, ya sea impreso, óptico o electrónico, independientemente de su fuente, fecha de elaboración, y que no sea confidencial. Dicha información podrá haber sido generada, obtenida, transformada o conservada por estos a cualquier título.

Asimismo, establece el Art. 7 de la LAIP, que son entes obligados a la misma, en primer lugar, todos los órganos del Estado salvadoreño, así como sus dependencias, instituciones autónomas, municipalidades y cualquier otro organismo que administre recursos (incluyendo fondos provenientes de Convenios o Tratados Internacionales que celebre el Estado con otros Estados u organismos internacionales, salvo que dicho tratado especifique un régimen especial de acceso a la información resultante de sí) y/o bienes del Estado, así como aquellos que ejecuten actos de administración pública.

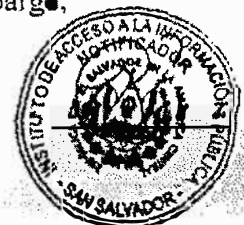
También están obligadas por la LAIP las sociedades de economía mixta y las personas naturales o jurídicas que manejen recursos o información pública y/o ejecuten actos de la función estatal, nacional o local tales como las contrataciones públicas, concesiones de obras o servicios públicos.

En este caso se ha probado que la FESATIRO es una persona jurídica que recibe y administra fondos provenientes del erario público, a través del INDES; por ejemplo, en el año 2014 recibió \$175,000.00 para ser ejecutados en el presente año.

Aunque la FESATIRO es un ente privado que surge del derecho de libertad de asociación estipulado en el Art. 2 de la Constitución de la República, ésta se convierte en un ente obligado a la LAIP, tal como lo dispone el Art. 7 de la misma, desde el momento en que recibe fondos del erario público y por ende, tiene la obligación de rendir cuentas respecto de la administración y ejecución de dichos fondos.

En concordancia con lo anterior, el Art. 7 inc. 2° de la LAIP expresa que: "El ámbito de la obligación de estos entes [como la FESATIRO] se limita a permitir el acceso a la información concerniente a la administración de los fondos o información pública otorgada"; de manera que, la FESATIRO está obligada a entregar la información que resulte de ejecutar y/o administrar los fondos provenientes del INDES o de cualquier otra institución del Estado.

Si bien, el titular del INDES manifestó que este tipo de federaciones deportivas no pertenecen orgánicamente a ese ente obligado, dado que el Art. 44 de la Ley General de los Deportes así lo dispone, cabe señalar que efectivamente estos entes privados no pueden ser considerados miembros, órganos o funcionarios de la administración pública; sin embargo,



una cosa es que sean miembros de la llamada "Administración Pública" y otra muy diferente es que, aunque sean entes privados, generen y tengan en su poder información de carácter pública.

En ese sentido, las solicitudes de información sobre organismos privados que manejan, custodian y ejecutan fondos públicos, deben realizarse al ente estatal al que le corresponde la vigilancia de esos organismos privados o al que guarda vinculación con ellos (Art. 67 de la LAIP); en el presente caso, el INDES.

II. Aclarado lo anterior, corresponde ahora definir la naturaleza de la información requerida por el apelante.

A) Las actas de la reunión de la junta directiva de la FESATIRO, desde enero a julio de 2015, en las que se contenga la agenda de la reunión, las personas que acudieron a la reunión y los acuerdos que se tomaron en cada una de ellas, no obstante es documentación administrativa propia de dicha federación, ha sido generada a raíz y gracias a los fondos públicos que recibe del INDES, y así lo dejó plasmado esa federación cuando expresó que la partida económica que recibe por medio del INDES es ocupada, entre otras cosas, para el pago de salarios del personal administrativo, pago de contribuciones patronales de ISSS y AFP's; adquisición de bienes y servicios (repuesto de equipo deportivo, equipo de calificación electrónica, bolsas plásticas, papel higiénico, escobas, detergente, desinfectante, jabón, trapeadores e implementos de jardinería); y, para materiales de papelería y oficina, como papel, bolígrafos, tinta para impresoras, material informático, etc.

Por lo que, la información administrativa generada por la FESATIRO se costea con empleados cuyo salario proviene de los fondos públicos. A la vez, el material y equipo que se utiliza para generar dicha información también es costeoado con fondos del erario público. Por tanto, la información de carácter administrativo que se genera al interior de dicha Federación es de carácter público.

B) En cuanto, al inventario de armas con las que cuenta la FESATIRO, incluyendo las que se ocupan en entrenamiento y competencia, cuyo cuadro debe detallar: marca, año de creación del arma (si se tuviere el dato), año que la federación la adquirió, tiempo de uso,

estado en el que se adquirió (nueva o usada), número de registro, institución o instituciones ante las que se registró el arma, tipo de munición y persona a cargo, así como cualquier otro dato oportuno para identificar el arma, se advierte que, a raíz de la prueba para mejor proveer que se le requirió a la FESATIRO el 19 de octubre de este año, se corroboró que las armas que aparecen en dicho inventario han sido adquiridas con fondos públicos, y por lo tanto el inventario solicitado por el ciudadano es un consolidado de información pública.

1  
Cm

Por otro lado, se advierte también que en dicho inventario hay ciertas armas que no cuentan con registro alguno del fondo que permitió la compra de las mismas. No contar con este registro genera incertidumbre o duda sobre la procedencia de los fondos que permitieron la compra, quedando la interrogante si dichas armas fueron adquiridas con fondos privados o con fondos públicos, o si fueron recibidas en concepto de donación, etc.

X

Al respecto, el Art. 5 de la LAIP establece que: *"El Instituto en caso de duda sobre si una información es de carácter público o está sujeta a una de las excepciones, deberá hacer prevalecer el criterio de publicidad."* Dado que se desconoce la procedencia de los fondos que permitieron la compra de dichas armas, se genera la duda de si la información relativa a las mismas es pública o no pública, por lo que, en virtud del criterio de máxima publicidad (Art. 5 de la LAIP) debe publicarse o hacerse del conocimiento ciudadano los datos de esas armas.

10

1

C) La información concerniente a la copia en formato digital PDF del código disciplinario de la FESATIRO, de la cual el INDES informó que las normas relativas a cuestiones disciplinarias se contienen en los Estatutos de las federaciones y no en un cuerpo normativo independiente, lo oportuno es emitir la correspondiente declaratoria de inexistencia, de conformidad con los Art. 67 y 73 de la LAIP, tal como la que emitió respecto al requerimiento relativo a auditorías que hubiera realizado el INDES sobre la FESATIRO durante el 2014 y 2015, así como sus resultados.

D) Con relación a este último requerimiento, dado que -según lo establecido por el INDES- nunca se han realizado auditorías a la gestión de la FESATIRO, procede confirmar la declaratoria de inexistencia que la Oficial de Información adujo en su resolución del 14 de agosto de este año.



III) Así las cosas, dado que de los 4 requerimientos hechos por el ciudadano los primeros dos son información pública corresponde ordenar la entrega de dicha información, de conformidad con los argumentos anteriores.

Respecto al tercer requerimiento del apelante (copia digital del código disciplinario de la FESATIRO), si la conclusión de esa entidad es que carece de un cuerpo normativo en el cual se incorporen las normas disciplinarias, corresponde a la misma y al INDES emitir la correspondiente declaratoria de inexistencia de información.

La declaratoria de inexistencia de las auditorías realizadas por el INDES a la FESATIRO en los años 2014 y 2015, así como sus resultados, dado que el ente obligado ha corroborado que no ha realizado auditoría alguna sobre los fondos públicos que le traslada a dicha Federación deportiva, corresponde confirmar dicha declaración de inexistencia de información.

#### **C. Decisión del caso.**

Por tanto, de conformidad con las razones antes expuestas y disposiciones legales citadas, y con los Arts. 6 y 18 de la Cn., 94, 96 y 102 de la LAIP, este Instituto resuelve:

a) **Revocar** la resolución emitida por la Oficial de Información del Instituto Nacional de los Deportes (INDES), emitida el 14 de agosto de este año, por las razones anteriormente expuestas.

b) **Ordenar** a la Federación Salvadoreña de Tiro (FESATIRO) que, a través del INDES y en el plazo de tres días hábiles, contados a partir de la presente notificación, entregue a **David Alfredo Bernal Piche** la siguiente información: i) copias en formato digital PDF de todas las actas de la reunión de la junta directiva de la FESATIRO, desde enero a julio de 2015, en las que se contenga la agenda de la reunión, las personas que acudieron a la reunión y los acuerdos que se tomaron en cada una de ellas; ii) inventario en formato Excel que detalle las armas con las que cuenta la FESATIRO, incluyendo las que se ocupan en entrenamiento y competencia. El cuadro debe detallar: marca, año de creación del arma (si se tuviere el dato), año que la federación la adquirió, tiempo de uso, estado en el que se adquirió (nueva o usada), número de registro, institución o instituciones ante las que se

registró el arma, tipo de munición y persona a cargo, así como cualquier otro dato oportuno para identificar el arma; bajo pena de iniciar el procedimiento administrativo sancionatorio de conformidad con el Art. 76 "Infracciones muy Graves" letra "c" de la LAIP.

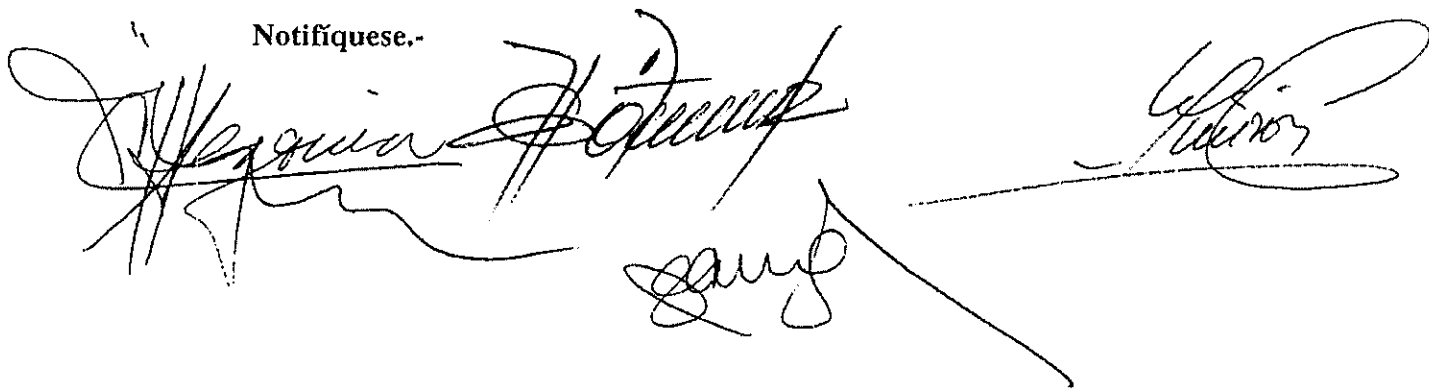
c) **Ordenar** al INDES que, en el plazo de tres días hábiles, contados a partir de la presente notificación, emita la correspondiente declaratoria de inexistencia de información sobre el requerimiento del ciudadano que consiste en: copia en formato digital PDF del código disciplinario de la FESATIRO, por las razones expuestas en la presente resolución.

d) **Confirmar** la declaratoria de inexistencia de información realizada por la Oficial de Información del INDES sobre el requerimiento del ciudadano que consiste en: "Auditorías que haya realizado el INDES sobre la FESATIRO durante el 2014 y 2015, así como sus resultados", por los argumentos expuestos anteriormente.

e) **Requerir** al titular del INDES que en las veinticuatro horas siguientes a la finalización del plazo establecido para la entrega de información y para la emisión de la correspondiente declaratoria de inexistencia, remita a este Instituto el informe de cumplimiento de la presente resolución. Dicho informe también podrá ser remitido vía electrónica al correo [fiscalización@iaip.gob.sv](mailto:fiscalización@iaip.gob.sv).

f) **Publicar** esta resolución, oportunamente.

Notifíquese.-

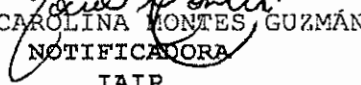


**PRONUNCIADO POR LA COMISIONADA Y LOS COMISIONADOS QUE LA  
SUSCRIBEN**

UM/



... conforme a su original, con la cual se confrontó y para que lo proveído por este Instituto tenga su debido cumplimiento, se extiende la presente, a los nueve días del mes de diciembre dos mil quince.

  
ROCÍO CAROLINA MONTES GUZMÁN  
NOTIFICADORA  
IAIP







NUE 27-A-2016 (JC)

Villalta Giralt contra Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES)

Resolución definitiva

**INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA:** San Salvador, a las ocho horas con veintiún minutos del dieciséis de mayo de dos mil dieciséis.

**1. Descripción del caso:**

**Cristian Lenin Villalta Giralt** apeló de la resolución de la Unidad de Acceso a la Información Pública (UAIP) del **Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES)**, que denegó el acceso a la siguiente información: "a) Copia de todo el expediente relacionado a la investigación [de la Federación Salvadoreña de Fútbol, en adelante, FESFUT] sobre arreglo de resultados en partidos de la selección nacional mayor, conocido también como "amaños", y que terminó en la sanción deportiva de varios jugadores; y, b) Copia del contrato firmado por la FESFUT con las empresas TRAFFIC, Interforever Sports y Media World, por sucesivas venta de derechos de imagen de la selección nacional, entre 1998 y 2015".

La UAIP del INDES basó su negativa en que la obligación de brindar información de la FESFUT se limita al manejo de los recursos públicos y que lo requerido no se enmarca en ese supuesto.

Este Instituto admitió la apelación y designó al comisionado Jaime Mauricio Campos Pérez para instruir el procedimiento y elaborar un proyecto de resolución.

En su informe, el INDES ratificó lo actuado y señaló que la información solicitada no ha sido generada ni administrada por esa institución, sino por la FESFUT, que es un ente privado que solo está obligado a brindar información sobre el uso de los fondos públicos que administra. Afirmó que el INDES le asigna a la FESFUT un presupuesto anual que se entrega con base a convenios en los que se establece su destino y que en ninguno de ellos aparece una cantidad específica para la selección mayor de fútbol.



Finalmente, adujo que la información requerida sobre la investigación de los “amaños” de partidos tampoco tiene relación con fondos públicos.

En la audiencia oral, el apelante ofreció como prueba algunos extractos de actas del Comité Ejecutivo de la FESFUT que establecen la renovación de contratos de sus empleados remunerados con fondos del Estado. Por su parte, a fin de demostrar que los recursos asignados a la FESFUT son utilizados para actividades específicas, el INDES presentó copias certificadas de 6 convenios suscritos con esa Federación, entre los años 2011 a 2015, y que han tenido por objeto, entre otros: el “Plan Nacional de Desarrollo del Fútbol de El Salvador”, para los años 2011, 2012, 2013 y 2014; y para los proyectos de “Preparación y fogueo de la Selección Nacional de Fútbol sub 17, para participar en las competencias eliminatorias rumbo al Mundial 2015”, y “Preparación de la Selección Nacional de Fútbol sub 20, para participar en la fase eliminatoria rumbo al Mundial sub 20 de la FIFA 2015”. Asimismo, incorporó la modificación de un convenio destinado a ejecutar obras civiles.

## 2. Análisis del caso:

Se examinarán los aspectos siguientes: (I) vinculación de las entidades privadas que manejan recursos o información pública a la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP); (II) naturaleza de la información solicitada; y, (III) procedencia de su entrega.

I. La FESFUT es una entidad privada sujeta a la competencia de la Ley de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro, que otorga autonomía a este tipo de organismos para crearse y configurarse de acuerdo a la voluntad de sus asociados, sin más requisitos que los que la misma ley establece.

El Art. 2 de la LAIP establece el derecho que toda persona tiene a solicitar y recibir información generada, administrada o en poder de las instituciones públicas y **“demás entes obligados”** de manera oportuna y veraz, sin sustentar interés o motivación alguna. El Art. 7 de la LAIP establece que, al margen de las instituciones del Estado, también están obligados al cumplimiento de la Ley **“cualquier otra entidad u organismo que administre recursos públicos”** y en particular, **“las personas naturales o jurídicas que manejen recursos o información pública”**; y que **“el ámbito de su obligación se limita a permitir**

el acceso a la información concerniente a la administración de los fondos o información pública otorgados”.

En este procedimiento quedó demostrado que el INDES destina recursos públicos a la FESFUT, hecho que convierte a esta en un **sujeto obligado a la LAIP** y por ende, tiene el deber de rendir cuentas respecto a la administración y ejecución de dichos fondos, o **información pública que maneja**.

Así, en cumplimiento del Art. 67 de la LAIP, las solicitudes de información relacionadas con las personas privadas obligadas por la Ley se tramitan ante el oficial de información del ente público al que corresponda su vigilancia o con el que se vinculen, como ocurrió en este caso.

II. Para determinar la naturaleza de la información solicitada; no obstante ser generada y administrada por la FESFUT, una entidad privada; debe considerarse, además, que parte de los recursos públicos destinados a dicha Federación son utilizados para el pago de sus empleados y en esa medida las actividades que estos realizan son objeto de la LAIP. Lo anterior se confirma por el Art. 7 inciso 3º de la LAIP que prevé que **“las personas que laboren en las entidades mencionadas”** están obligadas al cumplimiento de la Ley.

Si bien el INDES demostró la existencia de convenios celebrados con la FESFUT, que tenían como objeto la ejecución de algunos planes o proyectos específicos, para los cuales se destinaron recursos públicos, no desvirtuó que otra parte de los fondos sirvieran para el pago de remuneraciones de empleados de la Federación. De ahí que sin perjuicio del “valor ilustrativo” que poseen tales convenios sobre el uso que hizo la FESFUT de una parte de los recursos del Estado, entre los años 2011 a 2015, aquellos tampoco guardan relación con la información solicitada, ni son útiles para determinar la naturaleza de la misma.

En efecto, tomando en cuenta que la FESFUT y las personas que laboran en ella están obligadas al cumplimiento de la LAIP, para determinar la naturaleza de la información requerida debe aplicarse el principio de “máxima publicidad”, que establece que la información en poder de los entes obligados es pública y su difusión irrestricta, salvo las excepciones legales, lo que correspondía probar al INDES.



De acuerdo con el Art. 6 letra c. de la LAIP, información pública es aquella en poder de los entes obligados contenida en documentos, archivos, datos, bases de datos, comunicaciones y todo tipo de registros que documenten el **ejercicio de sus facultades o actividades**, que consten en cualquier medio, ya sea impreso, óptico o electrónico, independientemente de su fuente, fecha de elaboración, y que no sea confidencial.

La información solicitada por el apelante, que consiste en las copias de un expediente de investigación y contratos suscritos por la FESFUT, si bien no es "concerniente a la administración de los fondos" del Estado, para un plan o proyecto específico, como alegó el INDES; sí posee un **carácter público** porque documenta el ejercicio de las facultades o actividades de un ente obligado a la LAIP y porque las funciones administrativas que la FESFUT realiza en general, son posibles gracias a la erogación de recursos públicos para el pago de salarios de personas que, también por laborar en ella, están obligadas al cumplimiento de la Ley.

**III.** En consecuencia, sin que se haya probado por parte del INDES que la información solicitada constituya una de las excepciones legales al principio de libre acceso (confidencialidad o reserva), **corresponde su entrega al apelante**, por tratarse la FESFUT de una entidad privada obligada al cumplimiento de la LAIP, no solo por administrar "recursos públicos" para planes y proyectos específicos, sino porque otra parte de esos fondos los utiliza para el pago de remuneraciones de empleados que realizan funciones administrativas o propias de la organización. En ese sentido, se cumple con la definición de información pública (Art. 6 letra c. de la LAIP), que comprende también aquella en poder de las personas jurídicas privadas que reciben participación o subvención del Estado, o que tienen a su cargo la prestación de un servicio público esencial, y que documentan el ejercicio de sus facultades o actividades.

### 3. Decisión del caso:

**Por tanto**, de conformidad con las razones antes expuestas y disposiciones legales citadas, y los Arts. 6 y 18 de la Cn., 2, 7, 52 inciso 3º, 58 letras b. y d.; 67, 94, 96 letra d., y 102 de la LAIP; y 79 y 80 del Reglamento de la LAIP, este Instituto, **resuelve**:

a) **Revocar** la resolución emitida por la oficial de información del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES), el 9 de febrero de este año.

b) **Ordenar** al INDES que, a través de su oficial de información, dentro del plazo de cinco días hábiles contados a partir del siguiente a la notificación de esta resolución, entregue a **Cristian Lenin Villalta Giralt** la información siguiente: "a) Copia de todo el expediente relacionado a la investigación [de la Federación Salvadoreña de Fútbol, FESFUT] sobre arreglo de resultados en partidos de la selección nacional mayor, conocido también como "amaños" y que terminó en la sanción deportiva de varios jugadores; y, b) Copia del contrato firmado por la FESFUT con las empresas TRAFFIC, Interforever Sports y Media World, por sucesivas venta de derechos de imagen de la selección nacional, entre 1998 y 2015"; para lo cual sin mayor dilación deberá requerirla a dicha Federación.

c) **Ordenar** al INDES que, dentro de las veinticuatro horas posteriores al vencimiento del plazo anterior, remita a este Instituto un informe de cumplimiento de la obligación contenida en la letra b) de esta parte resolutive, que incluya un acta en la que conste la documentación entregada al apelante, así como su recepción, bajo pena de iniciar el procedimiento administrativo sancionatorio. Este informe puede ser remitido por vía electrónica a la dirección: [fiscalización@iaip.gob.sv](mailto:fiscalización@iaip.gob.sv)

d) **Remitir** el presente expediente a la Unidad de Fiscalización de este Instituto para que verifique el cumplimiento de esta resolución.

e) **Publíquese** esta resolución, oportunamente.

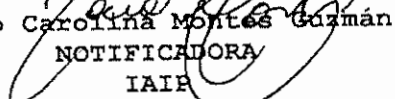
Notifíquese.

PRONUNCIADA POR LA COMISIONADA Y LOS COMISIONADOS QUE LA  
SUSCRIBEN

DG/CC



... conforme a su original, con la cual se confrontó y para que lo proveído por este Instituto tenga su debido cumplimiento, se extiende la presente, a los dieciséis días del mes de mayo dos mil dieciséis.

  
Rocío Carolina Montes Guzmán  
NOTIFICADORA  
IAIP



Los suscritos, JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA, de \_\_\_\_\_ años de edad,  
\_\_\_\_\_, del domicilio de la ciudad de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_  
portador de mi Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_

, actuando en nombre y

72

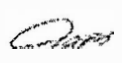
Presidente y Director Ejecutivo del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador, c) Acuerdo número ciento cuarenta y tres – veintitrés - dos mil dieciséis de la sesión de Comité Directivo número veintitrés, de fecha veintiséis de julio del corriente año en donde autoriza al Director Presidente y Director Ejecutivo del Comité Directivo del INDES, a modificar el Convenio ENTRE EL ESTADO Y GOBIERNO DE EL SALVADOR Y FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL, por lo tanto se encuentra facultado para otorgar actos como el presente; en el transcurso del presente documento se denominará el "INDES" y por otra parte, JORGE ALBERTO CABRERA RAJO de años de edad, , del domicilio de , departamento de , portador de mi Documento Único de Identidad número

y Número de Identificación Tributaria

, actuando en nombre y representación de la FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL, que se podrá abreviarse FESFUT, Institución de Utilidad Pública de este domicilio, con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – doscientos once mil doscientos seis - ciento seis – dos en su carácter de Presidente y por lo tanto Representante Legal, personería que compruebo con: a) Estatutos de la FESFUT debidamente inscritos en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin fines de Lucro mediante Acuerdo Ejecutivo CIENTO VEINTIDOS del Ministerio de Gobernación, publicados en el Diario Oficial número NOVENTA Y CUATRO, Tomo número TRESCIENTOS OCHENTA Y SIETE de fecha veinticuatro de mayo de dos mil diez, en donde se regula en el artículo cuarenta que el Presidente del Comité Ejecutivo tendrá la Representación legal, oficial y extrajudicialmente de la FESFUT, y b) Certificación del Acta número siete de Asambleas Generales de la Federación Salvadoreña de Fútbol, celebrada el día treinta y uno de julio del corriente año, que en el punto siete de la agenda, consta la elección del Señor JORGE ALBERTO CABRERA RAJO, como Presidente del COMITÉ EJECUTIVO de la FESFUT, para el período comprendido del uno de agosto del año dos mil catorce al treinta y uno de julio del



dos mil dieciocho, inscrita en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro al número CUATRO, Folios NUEVE AL DIEZ, del Libro número CINCUENTA Y CINCO de Órganos de Administración; en la calidad en que comparecemos **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado celebrar la MODIFICACION del CONVENIO ENTRE EL ESTADO Y GOBIERNO DE EL SALVADOR Y FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL por medio del cual el Gobierno de El Salvador otorga en concepto de donación recursos económicos a la Federación Salvadoreña de Fútbol con la finalidad de sufragar gastos en los rubros de remuneraciones y Selecciones Nacionales que se han convenido. A) **ANTECEDENTES:** Que según consta en documento público otorgado el día veintiocho de enero de dos mil dieciséis, en donde la Federación Salvadoreña de Fútbol se comprometió a destinar fondos públicos para iniciar procesos de preparación de diferentes Selecciones Nacionales; B) Que dicha preparación se desarrollará conforme al calendario de participaciones en eliminatorias programadas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA durante el presente año dos mil dieciséis; c) El monto del mencionado convenio asciende a la suma de QUINIENTOS CINCUENTA MIL 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$550.000.00); D) Que con fecha dieciséis de marzo del corriente año la Federación Salvadoreña de Fútbol presentó para consideración del INDES una propuesta de MODIFICACIONES al Convenio suscrito entre ambas partes el veintiocho de enero de dos mil dieciséis dentro de las cuales se mencionan: a) Modificar la CLAUSULA QUINTA: FACULTADES, ATRIBUCIONES, COMPETENCIAS Y COMPROMISOS que corresponden al Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador el numeral 1) los porcentajes establecidos en el Convenio de Cooperación entre el Estado y Gobierno de El Salvador y la Federación Salvadoreña de Fútbol (35% para remuneraciones de personal administrativo vinculado directamente con el desarrollo del futbol y técnicos salvadoreños de selecciones nacionales que estén bajo los parámetros del Convenio y Técnicos ADFAS y 65% para el Desarrollo Deportivo); b) Modificar la CLAUSULA QUINTA:



FACULTADES, ATRIBUCIONES, COMPETENCIAS Y COMPROMISOS que corresponden a la Federación Salvadoreña de Fútbol numeral 18 incluir el pago de transporte terrestre para selecciones nacionales y c) Modificar la CLAUSULA OCTAVA del Convenio de Cooperación entre el Estado y Gobierno de El Salvador y la Federación Salvadoreña de Fútbol en el sentido de cambiar los porcentajes destinados a la remuneración y a desarrollo deportivo de acuerdo a las modificaciones de la CLAUSULA QUINTA: FACULTADES, ATRIBUCIONES, COMPETENCIAS Y COMPROMISOS que corresponden al Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador expresadas en el numeral 1). E) Modificar la CLAUSULA QUINTA: FACULTADES, ATRIBUCIONES, COMPETENCIAS Y COMPROMISOS que corresponden al Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador numeral 2) que se refiere al otorgamiento de la cantidad de CIENTO DOCE MIL OCHOCIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$112,800.00) mediante doce desembolsos mensuales de NUEVE MIL CUATROCIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$9,400.00) en concepto de ESTIMULO ECONOMICO para el entrenador y jugadores seleccionados dedicados exclusivamente a la rama de futbol playa; en el sentido de que la suma de CIENTO DOCE MIL OCHOCIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$112,800.00) no debe de considerarse dentro del concepto de DESARROLLO DEPORTIVO NI TAMPOCO COMO REMUNERACION O GASTOS DE FUNCIONAMIENTO, por cuanto que el Estimulo Económico Deportivo en referencia es un otorgamiento especial que realiza el Supremo Gobierno a través del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador a los Seleccionados y Entrenador de la Selección de Futbol Playa; F) Que los comparecientes por medio del presente instrumento de común acuerdo CONVENIMOS en MODIFICAR de CONVENIO DE COOPERACION ECONOMICA a la FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL asi: 1) MODIFICASE la CLAUSULA QUINTA: FACULTADES, ATRIBUCIONES, COMPETENCIAS Y COMPROMISOS que corresponden al Instituto Nacional de

los Deportes de El Salvador el numeral 1) los porcentajes establecidos en el Convenio de Cooperación entre el Estado y Gobierno de El Salvador y la Federación Salvadoreña de Fútbol CUARENTA Y CINCO POR CIENTO (45%) para remuneraciones de personal administrativo vinculado directamente con el desarrollo del fútbol y técnicos salvadoreños de selecciones nacionales que estén bajo los parámetros del Convenio y Técnicos ADFAS y CINCUENTA Y CINCO POR CIENTO (55%) para el Desarrollo Deportivo; 2) MODIFICASE la CLAUSULA QUINTA: FACULTADES, ATRIBUCIONES, COMPETENCIAS Y COMPROMISOS que corresponden a la Federación Salvadoreña de Fútbol numeral 18 en el sentido de incluir el pago de transporte terrestre para selecciones nacionales; 3) MODIFICASE la CLAUSULA OCTAVA del Convenio de Cooperación entre el Estado y Gobierno de El Salvador y la Federación Salvadoreña de Fútbol en el sentido de cambiar los porcentajes de la siguiente manera CUARENTA Y CINCO POR CIENTO (45%) para remuneración y CINCUENTA Y CINCO POR CIENTO (55%) para desarrollo deportivo y 4) EXCLUIR del CINCUENTA Y CINCO POR CIENTO (55%) destinado para el Desarrollo Deportivo la cantidad que se eroga bajo el concepto de ESTIMULO ECONOMICO DEPORTIVO otorgado a los jugadores y entrenador de la Selección Nacional de Fútbol Playa cuya suma asciende a CIENTO DOCE MIL OCHOCIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$112,800.00); Aclarando que la cooperación económica expresada en el convenio del veintiocho de enero del corriente año asciende a la suma de QUINIENTOS CINCUENTA MIL 00/ 100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA/00 (\$550,000.00); que comprende TRESCIENTOS DOS MIL QUINIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ( \$302,000.00) para Desarrollo Deportivo y DOSCIENTOS CUARENTA Y SIETE MIL QUINIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ( 247,500.00) para Remuneraciones más CIENTO DOCE MIL OCHOCIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$112,800.00) para pago de los ESTIMULOS ECONOMICOS DEPORTIVOS otorgado a los

jugadores y entrenador de la Selección Nacional de Fútbol Playa, haciendo un total de SEISCIENTOS SESENTA Y DOS MIL OCHOCIENTOS 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA; (\$662,800.00) G) RATIFICACION: El presente instrumento no constituye novación alguna, por lo que todas las demás cláusulas, obligaciones, términos, pactos y condiciones del instrumento original quedan sin ninguna modificación, las que por este medio se ratifican. Así nos expresamos los otorgantes, leemos lo escrito íntegramente y lo ratificamos, en fe de lo cual firmamos el presente documento en la ciudad de San Salvador, a los veintinueve días del mes de julio de dos mil dieciséis.



PROF. JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA  
DIRECTOR PRESIDENTE INDES



PROF. JORGE ALBERTO CABRERA RAJO  
PRESIDENTE FESFUT



# INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR

## CONVENIO ENTRE EL ESTADO Y GOBIERNO DE EL SALVADOR Y FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FÚTBOL

Los suscritos, JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA, de \_\_\_\_\_ años de edad,  
del domicilio de la ciudad de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_,  
portador de mi Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_,  
y con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

actuando en nombre y representación en mi calidad de Director Presidente y Representante Legal del INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR que puede abreviarse INDES, Institución Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-doscientos ochenta mil seiscientos ochenta-cero cero dos-uno; personería que compruebo: a) El Decreto Legislativo número CUATROCIENTOS SESENTA Y NUEVE, emitido el día quince de noviembre de dos mil siete y publicado en el Diario Oficial número DOSCIENTOS TREINTA Y CINCO del Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha diecisiete de diciembre de dos mil siete; el cual contiene la Ley General de los Deportes de El Salvador, la que en su Artículo número dieciocho le confiere facultades al Director Presidente del INDES, para representarlo judicial y extrajudicialmente, por el periodo que dure el mandato del Presidente de la República; b) Acuerdo Ejecutivo número SESENTA Y NUEVE, firmado por el Presidente Constitucional de la República SALVADOR SANCHEZ CEREN, y el Ministro de Gobernación y Desarrollo Territorial señor RAMON ARISTIDES VALENCIA ARANA, de fecha once de junio del año dos mil catorce, publicado en el Diario Oficial número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha once de junio del dos mil catorce, en el cual se nombra al compareciente, para un periodo de cinco años a partir del día once de junio del año dos mil catorce, como Director Presidente y Director Ejecutivo del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador, c) Acuerdo número doce - uno - dos mil diecisiete de la sesión de Comité Directivo número uno, de fecha nueve de enero del corriente año, en donde autoriza al Director Presidente y Director Ejecutivo del Comité Directivo del INDES, a suscribir el presente Convenio, por lo tanto se encuentra facultado para otorgar actos como el presente; en el transcurso del presente documento se denominará el "INDES" y por otra parte, JORGE ALBERTO CABRERA RAJO de \_\_\_\_\_ años de edad,  
del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, portador de mi Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_, y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

actuando en nombre y representación de la FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL, que se podrá abreviarse FESFUT, Institución de Utilidad Pública de este domicilio, con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce - doscientos once mil doscientos seis - ciento seis



FECHA

- dos en su carácter de Presidenta y por lo tanto Representante Legal, personería que compruebo con a) Estatutos de la FESFUT debidamente inscritos en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin fines de Lucro mediante Acuerdo Ejecutivo CIENTO VEINTIDOS del Ministerio de Gobernación, publicados en el Diario Oficial número NOVENTA Y CUATRO, Tomo número TRESCIENTOS OCHENTA Y SIETE de fecha veinticuatro de mayo de dos mil diez, en donde se regula en el artículo cuarenta que el Presidente del Comité Ejecutivo tendrá la Representación legal, oficial y extrajudicialmente de la FESFUT, y b) Certificación del Acta número siete de Asambleas Generales de la Federación Salvadoreña de Fútbol, celebrada el día treinta y uno de julio del dos mil catorce, que en el punto siete de la agenda, consta la elección del Señor JORGE ALBERTO CABRERA RAJO, como Presidente del COMITÉ EJECUTIVO de la FESFUT, para el periodo comprendido del uno de agosto del año dos mil catorce al treinta y uno de julio del dos mil dieciocho, inscrita en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro al número CUATRO, Folios NUEVE AL DIEZ, del Libro número CINCUENTA Y CINCO de Órganos de Administración.

Celebramos el presente Convenio que se registrá por las estipulaciones aquí señaladas:

#### PRIMERA: DEFINICIONES

Se establecen las siguientes definiciones para los fines del presente Convenio:

Gobierno: El Estado y Gobierno de la República actuando por medio del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador.

Entidad Ejecutora: Federación Salvadoreña de Fútbol, DESARROLLO DEL FÚTBOL DE EL SALVADOR Y PREPARACIÓN DE SELECCIONES NACIONALES JUVENILES DE FUTBOL MASCULINO, SUB-17, SUB 20, SELECCIONES NACIONALES DE FUTBOL FEMENINO, SELECCIÓN NACIONAL DE FUTBOL PLAYA, Y JUEGOS ESTUDIANTILES DE FUTBOL PLAYA, AÑO 2017.

Convenio: El presente Convenio celebrado entre las partes para el logro del fomento y desarrollo del Fútbol en El Salvador.

#### SEGUNDA: MARCO LEGAL

##### 1. Constitución de la República:

El artículo 1, inciso 3º, establece que es obligación del Estado, asegurar a los habitantes de la República, la salud, la educación y la cultura, y por lo tanto, la actividad deportiva es un factor de vital importancia que contribuye a su cumplimiento.

##### 2. Ley General de los Deportes de El Salvador:

Artículo 1: La ley tiene por objeto, establecer los principios y normas generales hacia los cuales debe orientarse la política deportiva en el país; así como la creación de los organismos responsables de elaborar, difundir y ejecutar la política de Estado en esta materia.

Artículo 5, literal b): Apoyo a las federaciones, subfederaciones, asociaciones, clubes, comités y otras organizaciones deportivas, como estructuras básicas que propician el desarrollo del deporte y la actividad física.

Artículo 5, literal c): Coordinación con los diferentes sectores públicos o privados para la promoción, masificación del deporte y la actividad física.

Artículo 5, literal h): Desarrollo del deporte de alto nivel como factor que robustece el orgullo nacional, promueve la formación de modelos positivos y estimula el deporte de base.

Artículo 8, literal d): Proporcionar asistencia técnica y económica a entidades deportivas públicas y privadas que se dediquen a la promoción y práctica del deporte.

### 3. Disposiciones Generales de Presupuestos:

Art. 156.- El Poder Ejecutivo podrá conceder subsidios o donaciones a instituciones oficiales autónomas, así como a entidades de carácter particular que cooperen en la consecución de los fines culturales o asistenciales del Estado, a juicio del Titular del Ramo, siempre que exista la asignación correspondiente.

### 4. Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento:

Artículo 2 literal b): Quedan sujetas a las disposiciones esta Ley: las adquisiciones y contrataciones de las entidades que comprometen fondos públicos.

Artículo 3: De los Convenios Interinstitucionales: cuando las instituciones realicen Convenios entre sí para la ejecución de una obra, adquisición de un bien o prestación de un servicio, las adquisiciones y contrataciones que las instituciones necesiten realizar para cumplir con las obligaciones derivadas del Convenio, se registrarán por las disposiciones que regulan las adquisiciones y contrataciones de la administración pública.

## TERCERA: ANTECEDENTES

A partir del año 2011 el Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador en representación del Estado y Gobierno de El Salvador ha transferido recursos públicos a la Federación Salvadoreña de Fútbol por medio de la suscripción de Convenios de Cooperación los cuales han permitido que el Ente rector del fútbol a nivel nacional por medio de su personal técnico y administrativo haya podido cumplir, ejecutar y desarrollar sus objetivos expresados en los Estatutos que rigen a la misma; en igual sentido, el INDES ha cumplido con los fines establecidos en la Ley General de los Deportes de El Salvador.

## CUARTA: OBJETIVO GENERAL DEL CONVENIO

- a) Atender programas deportivos, actividad física y recreativa a través del fútbol mediante modalidades flexibles de educación deportiva en el país.
- b) Preparar y logrear a las selecciones nacionales juveniles de fútbol masculino, sub-17, sub-20, selecciones nacionales de fútbol femenino, selección nacional de fútbol playa, año 2017, que se encuentren en procesos clasificatorios para Pre mundiales y Mundiales.
- c) Apoyar a INDES con el desarrollo de los Juegos Estudiantiles de Fútbol Playa 2017

- d) Generar una mayor participación y presencia en las actividades del fútbol en la mayoría de niños y niñas adolescentes y jóvenes del país.
- e) Otorgar y regular los estímulos económicos a los jugadores y entrenador que conforman la selección nacional de fútbol playa, que cumplan con los parámetros técnicos-administrativos del plan de trabajo respectivo del periodo comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre del año 2017.-

#### OBJETIVO ESPECIFICO DEL CONVENIO:

Implementar sistemas de formación y desarrollo que tenga como finalidad contribuir a incrementar el acceso a la práctica del fútbol a la mayoría de niños, niñas, adolescentes y jóvenes del país, para ello se buscará incidir en impulsar cambios en la estructura actual de la organización del fútbol de menores, orientando su quehacer a desarrollar acciones que renueven, mejoren y potencien las capacidades de las personas y de las instituciones vinculadas al fútbol, para que articuladamente puedan responder ante el reto de masificar el fútbol de manera sostenible.

Como también, brindar el apoyo para el fomento y desarrollo a las selecciones nacionales juveniles de fútbol masculino sub-15, sub-17, sub 20, selecciones nacionales de fútbol femenino, selección nacional de fútbol playa, y juegos estudiantiles de fútbol playa, año 2017, que representan a nuestro país en certámenes futbolísticos a nivel nacional e internacional.

El estímulo económico del presente Convenio no puede ni deberá considerarse como una REMUNERACION O SALARIO, por cuanto que el otorgamiento es sobre la base de los logros y méritos deportivos alcanzados por los seleccionados tanto individualmente como de equipo, dicho incentivo económico es brindado por la Presidencia de la Republica, gestionado a través de este instituto, por tanto se entenderá sumado al cifrado presupuestario de este convenio, mas no será comprendido en los porcentajes del mismo .-

El entrenador y jugadores seleccionados que se encuentren en el amparo de este Convenio deberán dedicarse exclusivamente a la práctica del fútbol playa; el vulnerar esta prohibición conllevara a la pérdida inmediata del presente estímulo económico, el cual no es vitalicio, sino que es producto de resultados o logros obtenidos en un periodo determinado, de igual forma como se someten a los demás atletas de todas las disciplinas deportivas del país.-

Este objetivo solamente se podrá lograr con el apoyo del Estado y Gobierno de El Salvador a través del INDES, ya que en su política deportiva se encuentra el velar por la salud física y mental de los jóvenes; así como el fomento y desarrollo del deporte; en este caso, en la disciplina del fútbol como deporte practicado por la mayoría de la niñez y la juventud de la población en el país; el cual debe de estar enmarcado en los principios que rigen las normativas consagradas en la Ley General de los Deportes de El Salvador; la Política Deportiva, Estatutos de la FESFUT y la Federación Internacional de Fútbol Asociado – FIFA.

#### QUINTA: FACULTADES, ATRIBUCIONES, COMPETENCIAS Y COMPROMISOS DE LAS PARTES

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador- INDES se compromete a:

1. Transferir la cantidad asignada mediante desembolsos mensuales de conformidad a los requerimientos presentados para remuneraciones del personal administrativo vinculado directamente al



desarrollo del fútbol y técnicos salvadoreños de selecciones nacionales que estén bajo los parámetros de este convenio, asimismo técnicos de fútbol de ADFAS; los cuales no podrán exceder el 45 % del valor total de este convenio; y/o para la ejecución de propósitos comprendidos en el Plan de Trabajo 2017 de la Federación Salvadoreña de Fútbol. El restante 55 % del valor total del convenio será para el rubro de desarrollo deportivo.

2. Otorgar la cantidad de CIENTO DOCE MIL OCHOCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$112,800.00); mediante doce desembolsos mensuales de NUEVE MIL CUATROCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$9,400.00), de acuerdo a las necesidades y de conformidad a los requerimientos presentados.
3. Revisar la propuesta del jugador y entrenador beneficiados con el estímulo económico
4. Proporcionar lineamientos en materia financiera para la presentación de la solicitud de los desembolsos.
5. Coordinar las actividades complementarias con la institución responsable de su ejecución, garantizando la cobertura nacional y la participación de todas las instituciones implementadoras del deporte en la disciplina del fútbol.
6. Realizar monitoreo y seguimiento al convenio suscrito en coordinación con la FESFUT para evaluar la ejecución de los programas y presupuesto.
7. Nombrar un técnico deportivo (con especialidad en fútbol) para realizar un seguimiento exhaustivo al presente convenio y sea además el enlace entre ambas instituciones en la parte técnico-deportivo.
8. Presentar a la Presidencia de la FESFUT informes relacionados al seguimiento de cumplimiento del Convenio; incluyendo las observaciones y recomendaciones pertinentes.
9. Velar por el cumplimiento de los objetivos generales del Convenio.
10. Coordinar los esfuerzos necesarios con las diferentes instancias de la FESFUT y el INDES para ejecutar el Convenio.

Federación Salvadoreña de Fútbol:

1. Presentar los planes de trabajo, para el año 2017 de cada una de las selecciones nacionales juveniles, femeninas y de fútbol playa.
2. Presentar los Planes de Trabajo y Programación de Actividades - 2017, para llevar a cabo el fomento y desarrollo del fútbol a nivel nacional y de la preparación de las Selecciones Juveniles y de Fútbol Playa
3. Contratar al personal técnico y administrativo de la Federación.

4. El número de jugadores en las concentraciones no podrá exceder de 25 para selecciones nacionales de fútbol masculino y femenino; y 14 de jugadores para selecciones de fútbol playa que se regulan en el presente convenio.-
5. Presentar una propuesta de la nómina de jugadores merecedores de los estímulos; con sus respectivos análisis técnico y la proyección de logros o resultados tanto individual como colectivo. La nómina no deberá de exceder de 12 jugadores seleccionados nacionales permanentes y un entrenador.-
6. Determinar el monto a otorgar en concordancia a la asignación transferida y presentar la solicitud de fondos al INDES, dentro de los primeros 5 días hábiles de cada mes, para efectuar su respectivo trámite.-
7. Informar periódicamente sobre las sustituciones que surjan desde la presentación de la nómina inicial y la nómina de los seleccionados en las competencias y sus logros obtenidos
8. Pagar los honorarios del técnico deportivo nombrado por INDES para el seguimiento del presente convenio con los fondos propios del mismo.-
9. En la liquidación de la transferencia de fondos, se reportará al INDES sobre la rotación, traslados o terminación de contratos del personal administrativo y técnico de la FESFUT; si se presentase el caso
10. Supervisar y asesorar técnicamente el proceso de masificación, formación y desarrollo; así como la elaboración de la información que contenga estadísticas en cada una de las Asociaciones Departamentales de Fútbol Aficionado – ADFA.
11. Presentar informe técnico sobre los resultados obtenidos en las competencias de preparación y eventos oficiales de cada una de las selecciones nacionales reguladas en este convenio.-
12. Cumplir con los alcances y metas de los proyectos de conformidad a los tiempos y parámetros establecidos.
13. A solicitud de INDES, brindar la información financiera actualizada sobre los fondos otorgados como producto de este Convenio.
14. Asignar personal idóneo para la contabilidad del Convenio, personal técnico para las acciones requeridas en la rama deportiva del fútbol y para los procesos de recolección y procesamiento de la información.
15. Presentar liquidación sobre los gastos realizados de acuerdo a los fondos recibidos según los requerimientos y destinos de los mismos.

16. Restringir y limitar el otorgamiento de boletos aéreos, éstos solo serán destinados para la delegación deportiva de las selecciones compuesta por jugadores, cuerpo técnico, cuerpo médico, utilería; y previa comunicación entre las partes, el Presidente de INDES y Presidente del FESFUT formarán parte integrante de las Selecciones.
17. No utilizar el dinero del presente convenio para gastos de viaje, de bolsillo y ninguna especie de viáticos, Tributos, Arrendamientos, Servicios básicos, o gastos varios que deriven en violentar los objetivos generales y específicos para los cuales ha sido elaborado.-
18. Los rubros destinados en este convenio se entiende que son para la compra de combustibles, pago de transporte terrestre, alojamiento y alimentación.-

#### SEXTA: ALCANCE DEL PLAN:

Atender a toda la población a nivel nacional que practica el fútbol de acuerdo al Plan de Trabajo 2017 de la Federación Salvadoreña de Fútbol diseñado para tal fin.

#### SEPTIMA: MONTO DE RECURSOS TRANSFERIDOS

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador por medio de este acto entregará en desembolsos mensuales en concepto de donación, a la FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FÚTBOL:

a) La cantidad de QUINIENTOS CINCUENTA MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$550,000.00), en concepto de aporte financiero de parte del Estado y Gobierno de El Salvador, a efecto de que la entidad rectora del fútbol nacional pueda desarrollar las acciones estipuladas en el Plan Anual de Trabajo 2017 de la FESFUT, en los términos y condiciones que aquí se estipulan, dicha entidad se da por recibido del aporte financiero y manifiesta que acepta dicha cantidad en ese concepto;

b) La cantidad de CIENTO DOCE MIL OCHOCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$112,800.00) en concepto de incentivo económico brindado por la Presidencia de la Republica, gestionado a través de este Instituto, que se entrega a los jugadores y entrenador principal de Fútbol Playa por su rendimiento notorio en las competencias donde participan, los cuales deberán de cumplir con los términos establecidos para ser acreedores al incentivo, dicha cantidad se da por recibido y aceptado en las condiciones ya establecidas.

El monto de los Recursos Transferidos asciende a SEISCIENTOS SESENTA Y DOS MIL OCHOCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$662,800.00)

La Federación Salvadoreña de Fútbol ejecutará su labor administrativa y deportiva con sus propios recursos y con el aporte otorgado por el Gobierno de El Salvador por medio del INDES.

#### OCTAVA: ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS TRANSFERIDOS.

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador conviene en celebrar el presente Convenio de Cooperación con la Federación Salvadoreña de Fútbol y entregar el manejo y control de los recursos transferidos; en consecuencia, la entidad ejecutora, podrá retirar mediante desembolsos mensuales la cantidad asignada antes mencionada de conformidad a los requerimientos presentados para el pago de planillas del personal técnico-administrativo de la Entidad, vinculados al desarrollo del fútbol y técnicos salvadoreños de selecciones nacionales que estén bajo este convenio y técnicos ADFAS, los cuales no podrán exceder el 45 % del valor total de este convenio; lo restante para el desarrollo deportivo y para la preparación/juegos de las selecciones contempladas en el presente convenio que representan a nuestro país en certámenes futbolísticos a nivel nacional e internacional.

La entidad ejecutora manejará y controlará los fondos en la cuenta corriente exclusiva denominada "Fondos GOES", ya existente, aperturada a nombre de la FESFUT, y destinará los fondos asignados en este Convenio para los fines establecidos en los requerimientos presentados a INDES; en un dado caso, que la comprobación de una situación diferente dará lugar a la finalización del Convenio por considerar que éstos han sido utilizados para fines distintos a los descritos en el presente documento; la entidad se compromete a llevar registros contables formales debidamente autorizados según lo establecido en los Arts. 40 y 42 de la Ley de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro; y a llevar cuentas contables y documentación separada, para el control del Convenio. Los fondos otorgados quedarán sujetos a la supervisión y control de la Unidad de Auditoría del INDES, de acuerdo al artículo 3 de la Ley de la Corte de Cuentas de la República o de cualquier ente fiscalizador competente del Estado.

La entidad ejecutora deberá presentar informe de caja y liquidaciones de proyectos los cuales deben, el estar en correspondencia con las transferencias de recursos recibidas; dicho informe deberá de ser firmado por el Representante Legal y el Jefe de la Unidad Financiera de la FESFUT; la liquidación deberá ser presentada a la Gerencia Financiera del INDES, responsable de revisar la documentación que respalda los informes.

La entidad ejecutora informará al INDES la consecución final con respecto a la realización de actividades, obtención de resultados, objetivos y ejecución presupuestaria, así como cualquier condición que obstaculice o pueda obstaculizar el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente Convenio debiendo mantener la información adecuada al respecto.

La entidad ejecutora velará y garantizará que en todo proceso de adquisiciones y contrataciones a realizar dentro del marco del presente Convenio, sea realizado atendiendo los procedimientos establecidos en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) y su Reglamento, siendo en consecuencia de lo anterior de exclusiva responsabilidad de la entidad ejecutora, garantizar la transparencia y legalidad de los procesos de adquisición de bienes y servicios que para tal fin ejecuten.

#### NOVENA: COOPERACIÓN Y DESIGNACIÓN

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador y la Federación Salvadoreña de Fútbol, convienen cooperar plenamente en la realización del convenio para que éste sea ejecutado con la debida transparencia, diligencia, eficiencia, eficacia y economía.

#### DECIMA: CAUSAS DE TERMINACIÓN DEL CONVENIO

El Convenio podrá darse por terminado por las siguientes causas:

- a) Destinar fondos para fines no establecidos en el presente convenio.
- b) Por no cumplir con lo acordado.
- c) Mutuo acuerdo entre las partes.

#### DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIONES

El presente Convenio podrá ser modificado por acuerdo mutuo de las partes, en cualquier momento durante la vigencia del mismo, mediante resolución modificativa, así como a cambiar el monto convenido de conformidad a disposiciones que el Gobierno Central emita para tales efectos o por la no ejecución presupuestaria dentro de la programación establecida; cualquier modificación se hará del conocimiento previo de las partes.

#### DÉCIMA SEGUNDA: VIGENCIA

El presente Convenio entra en vigencia a partir del uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre del año, en lo pertinente a la preparación y juegos de las selecciones nacionales contempladas en este convenio y el desarrollo deportivos de actividades, los dos suscriptores se comprometen al logro de los objetivos planteados en este Convenio, ambas partes se reservan el derecho de darlo por terminado por cualquiera de las causas señaladas en la cláusula DÉCIMA del presente Convenio.

Es entendido y aceptado que el presente Convenio, prevalecerá sobre cualquier disposición que lo contrarié.

En caso de ambigüedad, duda o disputa en la interpretación del Convenio y demás documentos anexos, el texto del convenio tiene prevalencia.

#### DÉCIMA TERCERA: RESERVA

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador podrá suspender las asignaciones pendientes de otorgar en vista del incumplimiento parcial o total por parte de la entidad ejecutora a los fines establecidos en este Convenio.

En fe de lo cual firmamos el presente Convenio en tres ejemplares originales de igual valor y tenor en la ciudad de San Salvador, a los diez días del mes de enero del año dos mil diecisiete.

Pasan firmas...

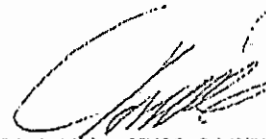
FE. 2017.01.10

POR EL ESTADO Y GOBIERNO  
DE EL SALVADOR

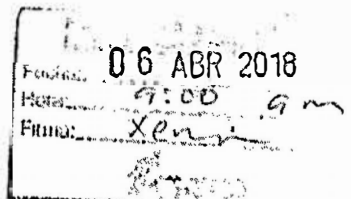


PROF. JORGE ALBERTO PÉREZ QUEZADA  
DIRECTOR PRESIDENTE DEL INDES

POR LA FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FÚTBOL



JORGE ALBERTO CABRERA RAJO  
DIRECTOR PRESIDENTE DE LA FESFUT



## INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR

### CONVENIO ENTRE EL ESTADO Y GOBIERNO DE EL SALVADOR Y FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FÚTBOL

Los suscritos, **JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA**, de ----- años de edad, Profesor en Educación Física, del domicilio de la ciudad de -----, departamento de -----, portador de mi Documento Único de Identidad número -----, y con Número de Identificación Tributaria -----, actuando en nombre y representación en mi calidad de Director Presidente y Representante Legal del **INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR** que puede abreviarse **INDES**, Institución Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-doscientos ochenta mil seiscientos ochenta-cero cero dos-uno; personerla que compruebo: a) El Decreto Legislativo número **CUATROCIENTOS SESENTA Y NUEVE**, emitido el día quince de noviembre de dos mil siete y publicado en el Diario Oficial número **DOSCIENTOS TREINTA Y CINCO** del Tomo **TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE**, de fecha diecisiete de diciembre de dos mil siete; el cual contiene la Ley General de los Deportes de El Salvador, la que en su Artículo número dieciocho le confieren facultades al Director Presidente del **INDES**, para representarlo judicial y extrajudicialmente, por el período que dure el mandato del Presidente de la República; b) Acuerdo Ejecutivo número **SESENTA Y NUEVE**, firmado por el Presidente Constitucional de la República **SALVADOR SANCHEZ CEREN**, y el Ministro de Gobernación y Desarrollo Territorial señor **RAMON ARISTIDES VALENCIA ARANA**, de fecha once de junio del año dos mil catorce, publicado en el Diario Oficial número **CIENTO SIETE**, Tomo **CUATROCIENTOS TRES**, de fecha once de junio del dos mil catorce, en el cual se nombra al compareciente, para un período de cinco años a partir del día once de junio del año dos mil catorce, como Director Presidente y Director Ejecutivo del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador, c) Acuerdo número cincuenta y ocho - cinco - dos mil dieciocho de la sesión de Comité Directivo número cinco, de fecha veintidós de febrero del corriente año, en donde autoriza al Director Presidente y Director Ejecutivo del Comité Directivo del **INDES**, a suscribir el presente Convenio, por lo tanto se encuentra facultado para otorgar actos como el presente; en el transcurso del presente documento se denominará el "**INDES**" y por otra parte, **JORGE ALBERTO CABRERA RAJO** de sesenta y cuatro años de edad, empresario, del domicilio de -----, departamento de -----, portador de mi Documento Único de Identidad número -----

-----, y Número de Identificación Tributaria -----, actuando en nombre y representación de la **FEDERACION SALVADOREÑA DE FUTBOL**, que se podrá abreviarse **FESFUT**, Institución de Utilidad Pública de este domicilio, con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce - doscientos once mil doscientos seis - ciento seis - dos en su carácter de Presidente y por lo tanto Representante Legal,

personería que compruebo con: a) Estatutos de la FESFUT debidamente inscritos en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin fines de Lucro mediante Acuerdo Ejecutivo CIENTO VEINTIDOS del Ministerio de Gobernación, publicados en el Diario Oficial número NOVENTA Y CUATRO, Tomo número TRESCIENTOS OCHENTA Y SIETE de fecha veinticuatro de mayo de dos mil diez, en donde se regula en el artículo cuarenta que el Presidente del Comité Ejecutivo tendrá la Representación legal, oficial y extrajudicialmente de la FESFUT, y b) Certificación del Acta número siete de Asambleas Generales de la Federación Salvadoreña de Fútbol, celebrada el día treinta y uno de julio del dos mil once, que en el punto siete de la agenda, consta la elección del Señor JORGE ALBERTO CABRERA RAJO, como Presidente del COMITÉ EJECUTIVO de la FESFUT, para el periodo comprendido del uno de agosto del año dos mil once al treinta y uno de julio del dos mil dieciocho, inscrita en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro al número CUATRO, Folios NUEVE AL DIEZ, del Libro número CINCUENTA Y CINCO de Órganos de Administración.

Celebramos el presente Convenio que se regirá por las estipulaciones aquí señaladas:

#### PRIMERA: DEFINICIONES

Se establecen las siguientes definiciones para los fines del presente Convenio:

**Gobierno:** El Estado y Gobierno de la República actuando por medio del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador.

**Entidad Ejecutora:** Federación Salvadoreña de Fútbol. **DESARROLLO DEL FÚTBOL DE EL SALVADOR Y PREPARACION DE SELECCIONES NACIONALES JUVENILES DE FUTBOL MASCULINO, SUB-17, SUB 20, SUB-21, Y SELECCIÓN NACIONAL DE FUTBOL PLAYA, AÑO 2018.**

**Convenio:** El presente Convenio celebrado entre las partes para el logro del fomento y desarrollo del Fútbol en El Salvador.

#### SEGUNDA: MARCO LEGAL

##### **1. Constitución de la República:**

El artículo 1, inciso 3º. establece que es obligación del Estado, asegurar a los habitantes de la República, la salud, la educación y la cultura, y por lo tanto, la actividad deportiva es un factor de vital importancia que contribuye a su cumplimiento.

##### **2. Ley General de los Deportes de El Salvador:**

**Artículo 1:** La ley tiene por objeto, establecer los principios y normas generales hacia los cuales debe orientarse la política deportiva en el país; así como la creación de los organismos responsables de elaborar, difundir y ejecutar la política de Estado en esta materia.

**Artículo 5, literal b):** Apoyo a las federaciones, subfederaciones, asociaciones, clubes, comités y otras organizaciones deportivas, como estructuras básicas que propician el desarrollo del deporte y la actividad física.

**Artículo 5, literal c):** Coordinación con los diferentes sectores públicos o privados para la promoción, masificación del deporte y la actividad física.



Artículo 5, literal h): Desarrollo del deporte de alto nivel como factor que robustece el orgullo nacional, promueve la formación de modelos positivos y estimula el deporte de base.

Artículo 8, literal d): Proporcionar asistencia técnica y económica a entidades deportivas públicas y privadas que se dediquen a la promoción y práctica del deporte.

### **3. Disposiciones Generales de Presupuestos:**

Art. 156.- El Poder Ejecutivo podrá conceder subsidios o donaciones a instituciones oficiales autónomas, así como a entidades de carácter particular que cooperen en la consecución de los fines culturales o asistenciales del Estado, a juicio del Titular del Ramo, siempre que exista la asignación correspondiente.

### **4. Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento:**

Artículo 2 literal b): Quedan sujetas a las disposiciones esta Ley: las adquisiciones y contrataciones de las entidades que comprometan fondos públicos.

Artículo 3: De los Convenios Interinstitucionales: cuando las instituciones realicen Convenios entre sí para la ejecución de una obra, adquisición de un bien o prestación de un servicio, las adquisiciones y contrataciones que las instituciones necesiten realizar para cumplir con las obligaciones derivadas del Convenio, se regirán por las disposiciones que regulan las adquisiciones y contrataciones de la administración pública.

## **TERCERA: ANTECEDENTES**

A partir del año 2011 el Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador en representación del Estado y Gobierno de El Salvador ha transferido recursos públicos a la Federación Salvadoreña de Fútbol por medio de la suscripción de Convenios de Cooperación los cuales han permitido que el Ente rector del fútbol a nivel nacional por medio de su personal técnico y administrativo haya podido cumplir, ejecutar y desarrollar sus objetivos expresados en los Estatutos que rigen a la misma; en igual sentido, el INDES ha cumplido con los fines establecidos en la Ley General de los Deportes de El Salvador.

## **CUARTA: OBJETIVO GENERAL DEL CONVENIO**

- a) Atender programas deportivos, actividad física y recreativa a través del fútbol mediante modalidades flexibles de educación deportiva en el país.
- b) Preparar y foguear a las Selecciones Nacionales Juveniles de fútbol masculino, sub-17, sub-20, Sub-21, y Selección Nacional de Fútbol Playa, año 2018.
- c) Generar una mayor participación y presencia en las actividades del fútbol en la mayoría de niños y niñas adolescentes y jóvenes del país.
- d) Otorgar y regular los estímulos económicos a los jugadores y técnico que conforman la Selección Nacional de Fútbol Playa, que cumplan con los parámetros técnicos-administrativos del plan de trabajo

respectivo del periodo comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre del año 2018

#### OBJETIVO ESPECIFICO DEL CONVENIO:

Implementar sistemas de formación y desarrollo que tenga como finalidad contribuir a incrementar el acceso a la práctica del fútbol a la mayoría de niños, niñas, adolescentes y jóvenes del país, para ello se buscará incidir en impulsar cambios en la estructura actual de la organización del fútbol de menores, orientando su quehacer a desarrollar acciones que renueven, mejoren y potencien las capacidades de las personas y de las instituciones vinculadas al fútbol, para que articuladamente puedan responder ante el reto de masificar el fútbol de manera sostenible.

Como también, brindar el apoyo para el fomento y desarrollo a las selecciones nacionales juveniles de futbol masculino, Sub-17, Sub 20, Sub-21, y Selección Nacional de Futbol Playa, año 2018, que representan a nuestro país en certámenes futbolísticos a nivel nacional e internacional.

El estímulo económico del presente Convenio no puede ni deberá considerarse como una REMUNERACION O SALARIO, por cuanto que el otorgamiento es sobre la base de los logros y méritos deportivos alcanzados por los seleccionados tanto individualmente como de equipo, dicho incentivo económico es brindado por la Presidencia de la Republica, gestionado a través de este instituto, por tanto se entenderá sumado al cifrado presupuestario de este convenio, mas no será comprendido en los porcentajes del mismo .-

Los jugadores seleccionados que se encuentren en el amparo de este Convenio deberán dedicarse exclusivamente a la práctica del fútbol playa y otras actividades relacionadas con la disciplina en mención; el vulnerar esta prohibición conllevará a la pérdida inmediata del presente estímulo económico, el cual no es vitalicio, cuando se encuentren en proceso de preparación como preselección o selección nacional.

Este objetivo solamente se podrá lograr con el apoyo del Estado y Gobierno de El Salvador a través del INDES, ya que en su política deportiva se encuentra el velar por la salud física y mental de los jóvenes; así como el fomento y desarrollo del deporte; en este caso, en la disciplina del fútbol como deporte practicado por la mayoría de la niñez y la juventud de la población en el país; el cual debe de estar enmarcado en los principios que rigen las normativas consagradas en la Ley General de los Deportes de El Salvador; la Política Deportiva, Estatutos de la FESFUT y la Federación Internacional de Fútbol Asociado – FIFA.

#### QUINTA: FACULTADES, ATRIBUCIONES, COMPETENCIAS Y COMPROMISOS DE LAS PARTES

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador– INDES se compromete a:

1. Transferir la cantidad asignada mediante desembolsos mensuales de conformidad a los requerimientos presentados para remuneraciones del personal técnico vinculado directamente al desarrollo del fútbol y técnicos salvadoreños de selecciones nacionales que estén bajo los parámetros de este convenio; los cuales no podrán exceder el 25 % del valor total de este convenio; y/o para la ejecución de propósitos comprendidos en el Plan de Trabajo 2018 de la Federación Salvadoreña de Fútbol. El restante 75 % del valor total del convenio será para el rubro de desarrollo deportivo.
2. Otorgar la cantidad de CIENTO DOCE MIL OCHOCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$112,800.00); mediante doce desembolsos mensuales de NUEVE MIL CUATROCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$9,400.00), de acuerdo

a las necesidades y de conformidad a los requerimientos presentados. Los cuáles serán distribuidos por partes iguales entre los seleccionados y preseleccionados de acuerdo a cada convocatoria.-

3. Revisar la propuesta del jugador beneficiados con el estímulo económico
4. El estímulo económico será efectivo siempre y cuando haya convocatoria, y además se sometan al proceso de entrenamiento y análisis técnicos que se establece en el Instructivo para el Otorgamiento de Estímulos al mérito deportivo de atletas elites, destacados y con trayectoria deportiva
5. Proporcionar lineamientos en materia financiera para la presentación de la solicitud de los desembolsos.
6. Coordinar las actividades complementarias con la institución responsable de su ejecución, garantizando la cobertura nacional y la participación de todas las instituciones implementadoras del deporte en la disciplina del fútbol.
7. Realizar monitoreo y seguimiento al convenio suscrito en coordinación con la FESFUT para evaluar la ejecución de los programas y presupuestaria.
8. Nombrar un técnico deportivo (con especialidad en futbol) para realizar un seguimiento exhaustivo al presente convenio y sea además el enlace entre ambas instituciones en la parte técnico-deportivo.
9. Presentar a la Presidencia de la FESFUT informes relacionados al seguimiento de cumplimiento del Convenio; incluyendo las observaciones y recomendaciones pertinentes.
10. Velar por el cumplimiento de los objetivos generales del Convenio.
11. Coordinar los esfuerzos necesarios con las diferentes instancias de la FESFUT y el INDES para ejecutar el Convenio.
11. En el caso que la Federación Salvadoreña de Fútbol no efectuó un uso pertinente de los recursos económicos en el presente convenio, o existan excedentes en el mismo, INDES reorientara dichos recursos para LA COPA EL SALVADOR 2018-2019.

**Federación Salvadoreña de Fútbol:**

1. Presentar los planes de trabajo, para el año 2018 de cada una de las selecciones nacionales juveniles masculinas y de futbol playa.
2. Presentar los Planes de Trabajo y Programación de Actividades - 2018, para llevar a cabo el fomento y desarrollo del fútbol a nivel nacional y de la preparación de las Selecciones Juveniles masculinas y de Futbol Playa
3. Contratar al personal técnico de la Federación.

4. El número de jugadores en las concentraciones no podrá exceder de 25 para selecciones nacionales de fútbol masculino; y 18 de jugadores para selecciones de fútbol playa, más Cuerpo Técnico que se regulan en el presente convenio.-
5. Presentar una propuesta de jugadores merecedores de los estímulos en la disciplina de Fútbol Playa; con su respectivo análisis técnico y la proyección de logros o resultados tanto individual como colectivo. La propuesta deberá estar conformada por jugadores seleccionados nacionales permanentes y un entrenador.
6. Informar periódicamente sobre las sustituciones que surjan desde la presentación de la nómina inicial y la nómina de los seleccionados en las competencias y sus logros obtenidos
7. Pagar los honorarios con los fondos provenientes de este Convenio al técnico deportivo nombrado por INDES para el seguimiento al mismo.
8. Entregar previamente el listado de personal técnico que de acuerdo a este Convenio vayan a financiarse para la aprobación de INDES.
9. En la liquidación de la transferencia de fondos, se reportará al INDES sobre la rotación, traslados o terminación de contratos del personal técnico de la FESFUT; si se presentase el caso.
10. Supervisar y asesorar técnicamente el proceso de masificación, formación y desarrollo; así como la elaboración de la información que contenga estadísticas en cada una de las Asociaciones Departamentales de Fútbol Aficionado – ADFA.
11. Presentar informe técnico sobre los resultados obtenidos en las competencias de preparación y eventos oficiales de cada una de las selecciones nacionales reguladas en este convenio.-
12. Cumplir con los alcances y metas de los proyectos, de conformidad a los tiempos y parámetros establecidos.
13. A solicitud de INDES, brindar la información financiera actualizada sobre los fondos otorgados como producto de este Convenio.
14. Asignar personal idóneo para la contabilidad del Convenio, personal técnico para las acciones requeridas en la rama deportiva del fútbol y para los procesos de recolección y procesamiento de la información.
15. Presentar liquidación sobre los gastos realizados de acuerdo a los fondos recibidos según los requerimientos y destinos de los mismos.
16. Restringir y limitar el otorgamiento de boletos aéreos, éstos solo serán destinados para la delegación deportiva de las selecciones compuesta por jugadores, cuerpo técnico, cuerpo médico, utillería; y previa comunicación entre las partes, el Presidente de INDES y Presidente del FESFUT formarán parte integrante de las Selecciones.

17. No utilizar el dinero del presente convenio para gastos de viaje, de bolsillo y ninguna especie de viáticos, Tributos, Arrendamientos, Servicios básicos, o gastos varios que deriven en violentar los objetivos generales y específicos para los cuales ha sido elaborado.-
18. Los rubros destinados en este convenio se entiende que son para la compra de combustibles, pago de transporte terrestre, alojamiento y alimentación. Salvo aquellos que estén comprendidos en los Planes de Trabajo de las Selecciones amparadas en este Convenio y que requieren trasladarse vía aérea.

**SEXTA: ALCANCE DEL PLAN:**

Atender a toda la población a nivel nacional que practica el fútbol de acuerdo al Plan de Trabajo 2018 de la Federación Salvadoreña de Fútbol diseñado para tal fin.

**SEPTIMA: MONTO DE RECURSOS TRANSFERIDOS**

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador por medio de este acto entregará en **desembolsos mensuales** en concepto de donación, a la FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FÚTBOL:

a) La cantidad de CUATROCIENTOS SETENTA Y CINCO MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$475,000.00), en concepto de aporte financiero de parte del Estado y Gobierno de El Salvador, a efecto de que la entidad rectora del fútbol nacional pueda desarrollar las acciones estipuladas en el Plan Anual de Trabajo 2018 de la FESFUT, en los términos y condiciones que aquí se estipulan, dicha entidad se da por recibido del aporte financiero y manifiesta que acepta dicha cantidad en ese concepto;

b) La cantidad de CIENTO DOCE MIL OCHOCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$112,800.00) en concepto de incentivo económico brindado por la Presidencia de la República, gestionado a través de este instituto, que se entrega a los jugadores y entrenador principal de Fútbol Playa por su rendimiento notorio en las competencias donde participan, los cuales deberán de cumplir con los términos establecidos para ser acreedores al incentivo, dicha cantidad se da por recibido y aceptado en las condiciones ya establecidas.

El monto de los Recursos Transferidos asciende a QUINIENTOS OCHENTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$587,800.00)

La Federación Salvadoreña de Fútbol ejecutará su labor administrativa y deportiva con sus propios recursos y con el aporte otorgado por el Gobierno de El Salvador por medio del INDES.

**OCTAVA: ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS TRANSFERIDOS.**

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador conviene en celebrar el presente Convenio de Cooperación con la Federación Salvadoreña de Fútbol y entregar el manejo y control de los recursos transferidos; en consecuencia, la entidad ejecutora, podrá retirar **mediante desembolsos mensuales la cantidad asignada antes mencionada** de conformidad a los requerimientos presentados para el pago de planillas del personal técnico de la Entidad, vinculados al desarrollo del fútbol y técnicos salvadoreños de selecciones nacionales que estén bajo este convenio, los cuales no podrán exceder el 25 % del valor total de este convenio; lo restante para el desarrollo deportivo y para la preparación/fogueos de las selecciones contempladas en el presente convenio que representan a nuestro

país en certámenes futbolísticos a nivel nacional e internacional.

La entidad ejecutora manejará y controlará los fondos en la cuenta corriente exclusiva denominada "Fondos GOES", ya existente, aperturada a nombre de la FESFUT, y destinará los fondos asignados en este Convenio para los fines establecidos en los requerimientos presentados a INDES; en un dado caso, que la comprobación de una situación diferente dará lugar a la finalización del Convenio por considerar que éstos han sido utilizados para fines distintos a los descritos en el presente documento; la entidad se compromete a llevar registros contables formales debidamente autorizados según lo establecido en los Arts. 40 y 42 de la Ley de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro; y a llevar cuentas contables y documentación separada, para el control del Convenio. Los fondos otorgados quedarán sujetos a la supervisión y control de la Unidad de Auditoría del INDES, de acuerdo al artículo 3 de la Ley de la Corte de Cuentas de la República o de cualquier ente fiscalizador competente del Estado.

La entidad ejecutora deberá presentar informe de caja y liquidaciones de proyectos los cuales deben, el estar en correspondencia con las transferencias de recursos recibidas; dicho informe deberá de ser firmado por el Representante Legal y el Jefe de la Unidad Financiera de la FESFUT; la liquidación deberá ser presentada a la Gerencia Financiera del INDES, responsable de revisar la documentación que respalda los informes.

La entidad ejecutora informará al INDES la consecución final con respecto a la realización de actividades, obtención de resultados, objetivos y ejecución presupuestaria, así como cualquier condición que obstaculice o pueda obstaculizar el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente Convenio debiendo mantener la información adecuada al respecto.

La entidad ejecutora velará y garantizará que en todo proceso de adquisiciones y contrataciones a realizar dentro del marco del presente Convenio, sea realizado atendiendo los procedimientos establecidos en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) y su Reglamento, siendo en consecuencia de lo anterior de exclusiva responsabilidad de la entidad ejecutora, garantizar la transparencia y legalidad de los procesos de adquisición de bienes y servicios que para tal fin ejecuten.

#### NOVENA: COOPERACIÓN Y DESIGNACIÓN

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador y la Federación Salvadoreña de Fútbol, convienen cooperar plenamente en la realización del convenio para que éste sea ejecutado con la debida transparencia, diligencia, eficiencia, eficacia y economía.

#### DECIMA: CAUSAS DE TERMINACIÓN DEL CONVENIO

- El Convenio podrá darse por terminado por las siguientes causas:
- a) Destinar fondos para fines no establecidos en el presente convenio.
  - b) Por no cumplir con lo acordado.
  - c) Mutuo acuerdo entre las partes.

#### DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIONES

El presente Convenio podrá ser modificado por acuerdo mutuo de las partes, en cualquier momento durante la vigencia del mismo, mediante resolución modificativa, así como a cambiar el monto convenido de conformidad

a disposiciones que el Gobierno Central emita para tales efectos o por la no ejecución presupuestaria dentro de la programación establecida; cualquier modificación se hará del conocimiento previo de las partes.

**DÉCIMA SEGUNDA: VIGENCIA**

El presente Convenio entra en vigencia a partir del uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre del año, en lo pertinente a la preparación y fogueos de las selecciones nacionales contempladas en este convenio y el desarrollo deportivos de actividades, los dos suscriptores se comprometen al logro de los objetivos planteados en éste Convenio, ambas partes se reservan el derecho de darlo por terminado por cualquiera de las causas señaladas en la cláusula DECIMA del presente Convenio.

Es entendido y aceptado que el presente Convenio, prevalecerá sobre cualquier disposición que lo contrarié.

En caso de ambigüedad, duda o disputa en la interpretación del Convenio y demás documentos anexos, el texto del convenio tiene prevalencia.

**DÉCIMA TERCERA: RESERVA**

El Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador podrá suspender las asignaciones pendientes de otorgar en vista del incumplimiento parcial o total por parte de la entidad ejecutora a los fines establecidos en este Convenio.

En fe de lo cual firmamos el presente Convenio en dos ejemplares originales de igual valor y tenor en la ciudad de San Salvador, a los veintitrés días del mes de febrero del año dos mil dieciocho.

POR EL ESTADO Y GOBIERNO  
DE EL SALVADOR



PROF. JORGE ALBERTO PEREZ QUEZADA  
DIRECTOR PRESIDENTE DEL INDES



POR LA FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FÚTBOL



JORGE ALBERTO CABRERA RAZO  
DIRECTOR PRESIDENTE DE LA FESFUT













EN LA SALA DE AUDIENCIAS DEL INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA, en la Ciudad de San Salvador, a las catorce horas del día quince de agosto de dos mil dieciocho. Siendo este el lugar, día y hora, señalados para la celebración de **AUDIENCIA ORAL** en la tramitación del recurso de apelación iniciado por parte de **David Alfredo Bernal Piche** en contra de la resolución emitida por la oficial de Información del **Instituto Nacional de los Deportes (INDES)** clasificado bajo la referencia arriba indicada. Estando presentes la suscrita Comisionada y Comisionados del Instituto de Acceso a la Información Pública, **MARÍA HERMINIA FUNES DE SEGOVIA, RENE EDUARDO CARCAMO, MAX FERNANDO MIRÓN ALFARO, JULIO CÉSAR GRANDE RIVERA Y CARLOS ADOLFO ORTEGA** formando pleno. Comparece el apelante **David Alfredo Bernal Piche** quien se identifica por medio de su Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_; no comparece apoderado o representación alguna por parte del **Instituto Nacional de los Deportes (INDES)** pese haber sido notificado de la realización de la misma y sin otorgar justificación alguna. Asimismo, se corre traslado al apelante respecto al escrito presentado por el Secretario General de la **Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT)** en fecha 14 de agosto del presente año a través de la cual, en términos generales, se solicitó el aplazamiento en cuanto a la celebración de esta audiencia, en atención que aún no se encontraba inscrito el Comité Ejecutivo de la citada Federación en el registro de asociaciones y fundaciones sin fines de lucro del Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial por lo que se estaban realizando dichos tramites, impidiendo poder legitimar la personería de su titular Hugo Atilio Carrillo Castillo. No obstante, este Instituto advierte que dicha circunstancia no fue acreditada por parte de la **FESFUT**, en tanto no haber aportado ningún indicio o documento a efecto de constatar la alegación señalada para su verificación; por ende, contando con la presencia de las personas mencionadas de conformidad a lo establecido en el artículo ciento dos de la LAIP, en relación al artículo doscientos tres y cuatrocientos cinco del Código Procesal Civil y Mercantil, se procede a realizar la audiencia oral, con la etapa de ofrecimiento de medios probatorios, en la cual el apelante ofrece prueba documental. Posteriormente se llevó a cabo la etapa de alegatos. Todo lo anterior se encuentra en el medio magnético dispuesto para tal efecto y no habiendo nada más que hacer constar, se da por

terminada la presente acta de comparecencia que para constancia firmamos y nos damos por notificados de la misma.



Gabriela Gamez &lt;ggamez@iaip.gob.sv&gt;

---

**Incumplimiento resolución 70-A-2018 FESFUT -David Bernal**

---

**David Alfredo Bernal Piche**

29 de agosto de 2018, 15:00

Para: Oficial Receptor - IAIP &lt;oficialreceptor@iaip.gob.sv&gt;

Cc: rcarcamo@iaip.gob.sv, ggamez@iaip.gob.sv

Buenas tardes.

Adjunto un escrito el incumplimiento a la resolución definitiva 70-A-2018 relacionada a información pública solicitada al INDES y la FESFUT.

Espero su confirmación de recibido y la guía en este proceso.

Atentamente,

David Bernal

---

**3 archivos adjuntos****Carta incumplimiento NUE 70-A-2018 (FESFUT).pdf**  
1292K**Acta NUE 70-A-2018.pdf**  
395K**Actos de comunicación FESFUT.pdf**  
2371K



66  
Antiguo Cuscatlán, 29 de agosto de 2018

Comisionados  
Instituto de Acceso a la Información Pública (IAIP)  
Presente.

Reciban un cordial saludo de mi parte y mis deseos de éxito en sus labores, tan importantes para hacer valer el derecho del acceso a la información pública que tenemos los ciudadanos salvadoreños.

El motivo de la presente es para hacer del conocimiento de ustedes que la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT) y el Instituto Nacional de los Deportes (INDES) no cumplieron con la resolución NUE 70-A-2018 que ordenaba la entrega de "copias en formato PDF de todas las actas del comité ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018" y "copias en formato PDF de todos los contratos por la venta de derechos de imagen, derechos televisivos, de comercialización o cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados entre la FESFUT y las empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018".

La resolución NUE 70-A-2018 establecía como fecha límite para entrega de la información el lunes 27 de agosto de los corrientes, pero ese día la oficial de información del INDES, María José Tamacas, remitió a mi correo electrónico un acta (que adjunto) en el que establece que hubo falta de respuesta de la FESFUT y que por lo tanto no se hacía entrega de la información solicitada, la cual el pleno de comisionados del IAIP ya había declarada como información pública.

Lo anterior deja en evidencia que la FESFUT y el INDES han incumplido el plazo de la entrega de la información y no han acatado la resolución final NUE 70-A-2018, cometiendo además la falta muy grave contemplada en el artículo 76 literal C de la LAIP que consiste en "no proporcionar la información cuya entrega haya sido ordenada por el Instituto".

En vista de lo anterior y a través de este escrito, solicito al pleno de comisionados del IAIP:

- A) Que se de seguimiento a la resolución y se pueda exigir a la FESFUT y al INDES el cumplimiento a esta, para que yo pueda tener finalmente el acceso a los requerimientos antes señalados y ejercer mi derecho al acceso a la información pública.
- B) Que se analice la infracción muy grave contemplada en artículo 76 literal C de la LAIP, cometida por el comité ejecutivo de la FESFUT conformado por Hugo Carrillo (presidente), Juan Pablo Herrera (vicepresidente), Émerson Ávalos (vicepresidente), Ernesto Allwood (director), Osmin Rodríguez (director), Walter Reyes (director) y Mauricio Arias (director), quienes no atendieron la resolución definitiva del IAIP.
- C) Que se analice la participación del INDES en el incumplimiento de la resolución NUE 70-A-2018 y se deduzca su responsabilidad, para determinar si ha cometido algún tipo infracción en este caso.
- D) De encontrarse culpabilidad, que se imponga la respectiva sanción que señala la LAIP en el artículo 77, por cometer la falta muy grave contemplada en el artículo 76 literal

C, a las personas Hugo Carrillo (presidente), Juan Pablo Herrera (vicepresidente), Emerson Ávalos (vicepresidente), Ernesto Allwood (director), Osmín Rodríguez (director), Wálter Reyes (director) y Mauricio Arias (director), en su calidad de miembros del comité ejecutivo de la FESFUT; y a Jorge Pérez Quezada, en su calidad de presidente y representante legal del INDES.

Quedo a sus órdenes para enmendar cualquier punto expuesto dentro de la presente carta y a la espera de su colaboración para guiarme en el proceso.

Señalo el correo electrónico \_\_\_\_\_ y el número telefónico \_\_\_\_\_ para ser notificado sobre las decisiones que tome el IAIP y recibir la información que he solicitado.

Agradezco por la labor que ustedes realizan y por la atención a este escrito .

Atentamente,

David Alfredo Bernal Piche

NUE 70-A-2018

En la ciudad de San Salvador, a las dieciséis horas y treinta minutos del día veintisiete de agosto del dos mil dieciocho el **INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES DE EL SALVADOR, INDES**, luego de haber recibido la resolución definitiva con número de referencia arriba señalado dirigida a la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT), por parte del Instituto de Acceso a la Información Pública, quienes ordenan que dentro del plazo de cinco días hábiles contados a partir del día siguiente a la notificación; se le haga entrega al ciudadano **David Alfredo Bernal Piche** la siguiente información: A. copias de en formato PDF de todas las actas de Comité Ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018. En las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que se tomaron; y, B. Copia en formato PDF de todos los contratos de derechos televisivos, de comercialización o de cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados por la FESFUT y la empresa Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018.

**CONSIDERANDO QUE:**

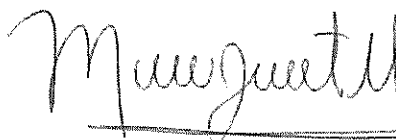
1. Las resoluciones deberán ser emitidas por escrito, establecerán los plazos para su cumplimiento y los procedimientos para asegurar su ejecución. La resolución definitiva que emita el Instituto tendrá fuerza ejecutiva, esto en base al art. 96 inciso 2 LAIP.
2. Habiendo recibido correo electrónico de parte del IAIP en el que se nos notifica la resolución definitiva del presente proceso a las nueve horas con cincuenta y dos minutos del día veinte de agosto del presente, se procedió a realizar notificación a la FESFUT a las catorce horas con cuarenta y cuatro minutos del mismo día, siendo recibido por personal de la federación y solicitando la información a más tardar el día viernes 24 de agosto.
3. Siendo este el último día hábil según la resolución del IAIP para entregar la información al ciudadano y sin haber obtenido respuesta hasta el momento, se envió correo electrónico al personal de la FESFUT a las trece horas con cincuenta y tres minutos para realizar un recordatorio el cual, no fue respondido.

La Unidad de Acceso a la Información Pública, **RESUELVE:**

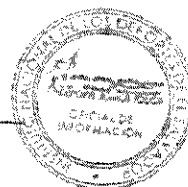
- 1.- **ENTRÉGUESE:** actos de comunicación realizados por esta unidad a la Federación Salvadoreña de Fútbol (FESFUT), sin haber obtenido respuesta de los mismos.

**DEPORTE SOMOS TODOS**

2.- NOTIFÍQUECE: La presente resolución a la parte interesada.



Licda. María José Tamacas Guerra  
Oficial de Información.  
Instituto Nacional de los Deportes.





**INSTITUTO NACIONAL DE LOS DEPORTES  
DE EL SALVADOR**

San Salvador, 20 de agosto de 2018

Señores  
Comité Ejecutivo  
Federación Salvadoreña de Fútbol  
Presente

Por este medio remito a usted copia simple de Resolución Definitiva con referencia NUE 70-A-2018 (RC) Bernal Piche contra Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES), emitida a las diez horas con diez minutos el día diecisiete de agosto de dos mil dieciocho por el Instituto de Acceso a la Información Pública, en relación al caso de apelación; por lo que para darle cumplimiento, atentamente se solicita:

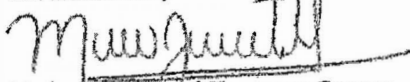
1. Copias en formato PDF de todas las actas del Comité Ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018. En las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que tomaron.
2. Copia en formato PDF de todos los contratos por la venta de derechos de imagen, derechos televisivos, de comercialización o cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados entre la FESFUT y las empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018.

De acuerdo al Art. 30 de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP) deberán realizar versión pública de la información solicitada so pena de la responsabilidad por la eventual difusión de la información confidencial.

Esta información deberá ser recibida en esta Oficina a más tardar el día viernes 24 de agosto de 2018, en las instalaciones de la UAIP de INDES, ubicada en el parqueo del Palacio de los Deportes Carlos "El Famoso" Hernández contiguo a la portería, para cualquier consulta llamar al teléfono 2231-9963.

No omito manifestarle que de no dar cumplimiento a la Resolución definitiva con referencia NUE 70-A-2018 (RC), estarían expuestos a la aplicación de los artículos 76 y 77 de la LAIP, que estipulan las infracciones y sanciones.

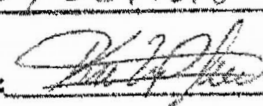
Cordialmente,

  
Licda. María José Tamacas Guerra  
Oficial de Información  
UAIP INDES

Copia a: Presidencia  
Archivo



2:44 pm  
20/08/2018

<b>FEDERACIÓN SALVADOREÑA DE FÚTBOL</b> <b>UNIDAD DE CORRESPONDENCIA</b>	
Presentado por:	<u>Dña Bessy Olano</u>
Identificación Tipo y No:	
Fecha:	<u>20/08/2018</u>
Firma de Recibido:	
Nombre de quien Recibe:	

**DEPORTE SOMOS TODOS**

Palacio de los Deportes Carlos "El Famoso" Hernández, Alameda Juan Pablo II y Diagonal Universitaria, Centro de Gobierno, San Salvador,  
El Salvador, C.A. Tel. (503) 2231-9999

Página Web: [www.indes.gob.sv](http://www.indes.gob.sv) Facebook: <https://www.facebook.com/indes.elsalvador> Twitter: <https://twitter.com/indeselsalvador>

**RECIBIDO**  
Fecha: 20-08-18  
Hora: 4:00  
Punto: Deportes

[REDACTED]

C

C

C

61

2018-08-20

**OIR**

---

**De:** Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>  
**Enviado el:** lunes, 20 de agosto de 2018 9:52  
**Para:** oir@indes.gob.sv  
**Asunto:** NUE 70-A-2018 RESOLUCIÓN DEFINITIVA  
**Datos adjuntos:** RD CERTIFICADA.pdf

OIR

---

De: OIR <oir@indes.gob.sv>  
Enviado el: lunes, 27 de agosto de 2018 13:53  
Para: 'mlopez@fesfut.org.sv'  
Asunto: RECORDATORIO URGENTE

Estimados Sres. De la Federación Salvadoreña de Fútbol

Quiero referirme a ustedes en razón de la notificación hecha por la UAIP del INDES el día 20 de agosto del 2018, concerniente a la resolución del Instituto de Acceso a la Información Pública en la que se ordena la entrega de información detallada en el documento entregado.

El último día de respuesta para esta unidad era el día viernes, siendo hoy el último día hábil para entregar la información al ciudadano, por lo que es urgente que antes de las 4:00pm de este día se nos haga llegar dicha información so pena de que el IAIP inicie el proceso sancionatorio regulado en los art 76 y 77 LAIP.

Sin más que agregar  
Favor acuse de recibo  
Saludos cordiales

UNIDAD DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA  
INDES

OIR

---

**De:** Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>  
**Enviado el:** lunes, 20 de agosto de 2018 9:52  
**Para:** oir@indes.gob.sv  
**Asunto:** NUE 70-A-2018 RESOLUCIÓN DEFINITIVA  
**Datos adjuntos:** RD CERTIFICA■A.pdf

**OIR**

---

**De:** OIR <oir@indes.gob.sv>  
**Enviado el:** lunes, 27 de agosto de 2018 13:53  
**Para:** 'mlopez@fesfut.org.sv'  
**Asunto:** RECORDATORIO URGENTE

Estimados Sres. De la Federación Salvadoreña de Fútbol

Quiero referirme a ustedes en razón de la notificación hecha por la UAIP del INDES el día 20 de agosto del 2018, concerniente a la resolución del Instituto de Acceso a la Información Pública en la que se ordena la entrega de información detallada en el documento entregado.

El último día de respuesta para esta unidad era el día viernes, siendo hoy el último día hábil para entregar la información al ciudadano, por lo que es urgente que antes de las 4:00pm de este día se nos haga llegar dicha información so pena de que el IAIP inicie el proceso sancionatorio regulado en los art 76 y 77 LAIP.

Sin más que agregar  
Favor acuse de recibo  
Saludos cordiales

UNIDAD DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA  
INDES

NUE 70-A-2018 (RC)

Bernal Piche contra Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES)

## Resolución definitiva

**INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA:** San Salvador, a las diez horas con diez minutos del diecisiete de agosto de dos mil dieciocho.

**1. Descripción del caso:**

David Alfredo Bernal Piche apeló de la resolución de la Unidad de Acceso a la Información Pública (UAIP) del **Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES)**, que denegó el acceso a la siguiente información: “a) copias en formato PDF de todas las actas de comité ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018. En las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que se tomaron; y, b) copia en formato PDF de todos los contratos de derechos televisivos, de comercialización o de cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de futbol y que hayan sido firmados por la FESFUT y las empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018.”

La UAIP del **INDES** entregó la respuesta emitida por la FESFUT, en la que se estableció que dicho ente no es una institución gubernamental, ni los Miembros del Comité Ejecutivo son considerados como funcionarios públicos, de acuerdo a lo establecido en el art. 44 de la Ley General de Deportes de El Salvador.

Este Instituto admitió la apelación y designó al comisionado **René Eduardo Cárcamo** para instruir el procedimiento y elaborar un proyecto de resolución.

En su informe, el **INDES** señaló que su oficial de información dio respuesta a lo solicitado, puesto que entregó la información a la que están obligados por ley; no obstante, argumentó que la FESFUT posee autonomía, y que el INDES no tiene injerencia alguna en los argumentos expuestos por el Secretario General de la Federación Salvadoreña de Futbol, por lo que manifestó estar imposibilitado de pronunciarse sobre las consideraciones o argumentos expuestos por la FESFUT. Finalmente, pidió que la FESFUT sea quien rinda el informe contemplado en el artículo 88 de la LAIP.

Al respecto, oportunamente se determinó que el art. 67 de la LAIP señala que los requerimientos de información realizados a sociedades de economía mixta y personas jurídicas, obligadas a esta ley deben ser tramitadas a través del ente público al que corresponda su vigilancia o con el que se vinculen. Por otra parte, el art. 88 de la LAIP atribuye la rendición del informe sobre la información objeto de controversia de los distintos procedimientos tramitados en esta sede, a efecto de justificar u otorgar explicaciones por parte de los entes obligado en relación a las pretensiones de los solicitantes, como la presunta incompetencia señalada por el INDES.

Y es que efectivamente, la vinculatoriedad señalada, habilita la remisión de dicho informe, el cual permite ejercer el derecho de defensa y además, que este Instituto cuente con elementos suficientes a efecto de emitir una decisión de fondo a los distintos casos, con el fin de otorgar la oportunidad para que el INDES en relación a las diversas Federaciones justifique sus actuaciones y pueda determinar responsabilidades sobre la entrega o no de la información. En consecuencia, se rechazó la petición de requerir el informe justificativo a la FESFUT y se tuvo por no rendido.

El 14 de agosto de este año, Luis Ernesto Pérez Guerrero, Secretario General de la Federación Salvadoreña de Fútbol, remitió un escrito en el que indicó no poder acreditar su representatividad pues se nombró el 31 de julio de este año al nuevo Comité Ejecutivo; no obstante, el ente no ha inscrito el Comité en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro del Ministerio de Gobernación y Desarrollo Territorial, solicitando el aplazamiento de la audiencia. Sin embargo, la FESFUT en ningún momento acreditó que se hayan realizado gestiones ante el Registro. En consecuencia, no se probó la situación argumentada.

En la audiencia oral, el Pleno del Instituto corrió traslado al apelante a efecto de conocer el impedimento señalado por la FESFUT. En dicho acto se resolvió que no fue acreditado debidamente la imposibilidad de comparecer, por otra parte, se advirtió la incomparecencia del INDES, a pesar de haber sido debidamente notificado, por lo que se instaló y desarrolló la audiencia oral.



El apelante ofreció como prueba documental: i) resoluciones emitidas por la oficial de información del INDES, en las que se advierte que se brindó información relacionada con la FESFUT; ii) resoluciones emitidas por este Instituto con referencia NUE 201-A-2015 y 27-A-2016, en dónde se observa que se ha ordenado información similar a la que es objeto de controversia; iii) versión pública del Convenio entre el Estado y Gobierno de El Salvador y la Federación Salvadoreña de Fútbol y la Modificación del mismo; y, iv) Actas emitidas por el Comité Ejecutivo de la FESFUT, proporcionadas en solicitudes de información anteriores.

En la fase de alegatos, el apelante manifestó que existen precedentes en los que este Instituto ha ordenado información similar a la que es objeto de controversia, con la única diferencia del período en el que fue emitida; por lo tanto, consideró que no debe existir objeción por parte de los obligados para entregar la información y concluyó solicitando, se le brinde acceso a la información de su petición.

## **2. Análisis sobre la admisibilidad de la prueba:**

En su sentido procesal, la prueba es un medio de verificación de las proposiciones otorgadas por las partes, es decir, constituye una actividad a instancia de parte que tiene como finalidad, la comprobación de los hechos controvertidos en el litigio que es contemplado en el proceso común como un derecho y a la vez como una carga.

Dentro de estos principios se encuentra el de pertinencia, idoneidad o conducencia, y utilidad de la prueba. Estos principios representan una limitación al principio de la libertad de la prueba, pero es igualmente necesario, pues significa que no debe focalizarse recursos en la práctica o reproducción de medios que por sí mismos o por su contenido, no sirvan en absoluto para los fines propuestos y aparezcan claramente impertinentes o inidóneos.

En este contexto, el CPCM contempla dos extremos que deben cumplirse para la admisión de la prueba presentada por las partes: la pertinencia y la utilidad. En cuanto a la pertinencia, el Art. 318 del CPCM establece que no deberá admitirse ninguna prueba que no guarde relación con el objeto del proceso; por otro lado, en lo relativo a la utilidad, el Art. 319 del mismo cuerpo normativo contempla que no deberá admitirse aquella prueba que,

según las reglas y criterios razonables, no sea idónea o resulte superflua para comprobar los hechos controvertidos.

Por otra parte, el Código Procesal Civil y Mercantil (CPCM) contempla el derecho a probar, es decir, el derecho que tienen las partes de probar sus afirmaciones, a fin de que estas sean tomadas en cuenta al momento de emitir resolución sobre los hechos controvertidos que sean fundamento de la pretensión.

Para el caso en comento, se advierte que la prueba ofrecida por el apelante tiene por finalidad acreditar que en procedimientos de apelación anteriores el ente obligado y la FESFUT han dado cumplimiento a decisiones emitidas por este Instituto en torno a la publicidad de la información solicitada, razón por la que toda la prueba ofertada es admitida.

### **3. Análisis del caso:**

Se examinarán los aspectos siguientes: (I) vinculación de las entidades privadas que manejan recursos o información pública a la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP); (II) naturaleza de la información solicitada; y, (III) procedencia de su entrega.

I. Este Instituto ya se ha pronunciado en el sentido que la FESFUT o las federaciones deportivas son entidades privadas sujetas a la competencia de la Ley de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro, que otorga autonomía a este tipo de organismos para crearse y configurarse de acuerdo a la voluntad de sus asociados, sin más requisitos que los que la misma ley establece.

El Art. 2 de la LAIP establece el derecho que toda persona tiene a solicitar y recibir información generada, administrada o en poder de las instituciones públicas y “demás entes obligados” de manera oportuna y veraz, sin sustentar interés o motivación alguna. El Art. 7 de la LAIP establece que, al margen de las instituciones del Estado, también están obligados al cumplimiento de la Ley “cualquier otra entidad u organismo que administre recursos públicos” y en particular, “las personas naturales o jurídicas que manejen recursos o información pública”; y que “el ámbito de su obligación se limita a permitir el acceso a la información concerniente a la administración de los fondos o información pública otorgados”.

En este procedimiento quedó demostrado que el INDES destina recursos públicos a la FESFUT, hecho que convierte a esta en un sujeto obligado a la LAIP y por ende, tiene el deber de rendir cuentas respecto a la administración y ejecución de dichos fondos, o información pública que maneja. Así, en cumplimiento del art. 67 de la LAIP, las solicitudes de información relacionadas con las personas privadas obligadas por la Ley se tramitan ante el oficial de información del ente público al que corresponda su vigilancia o con el que se vinculen, como ocurrió en este caso.

No obstante, en el desarrollo del presente procedimiento, el INDES pretende trasladar toda la responsabilidad a la FESFUT, alegando que no tiene injerencia en las decisiones que toma; sin embargo, el art. 67 de la LAIP es claro en señalar la obligación de los entes públicos de dar trámite a solicitudes de información de personas privadas, además, en casos de apelación, deben rendir el informe de ley y participar en las audiencias orales, pues la LAIP les ha dado esa atribución y por tanto, no pueden obviar esa obligación.

En consecuencia, ha quedado acreditado: i) que la FESFUT recibe fondos públicos y por lo tanto está obligada a brindar información pública; ii) que el INDES debe comparecer a los actos realizados entorno a los procedimientos de apelación puesto que es una manifestación del art. 67 de la LAIP.

**II.** Para determinar la naturaleza de la información solicitada; no obstante ser generada y administrada por la FESFUT, una entidad privada; debe considerarse, además, que parte de los recursos públicos destinados a dicha Federación, son utilizados para el pago de sus empleados y en esa medida las actividades que estos realizan son objeto de la LAIP. Lo anterior se confirma por el Art. 7 inciso 3º de la LAIP que prevé que “las personas que laboren en las entidades mencionadas”, están obligadas al cumplimiento de la Ley.

En línea con lo anterior, los miembros del Comité Ejecutivo reciben su remuneración a través de los fondos públicos percibidos de la FESFUT por medio del INDES. En consecuencia, las actas que levanta dicho cuerpo colegiado deben ser proporcionadas, puesto que se trata de información de naturaleza pública, dado que es generada gracias a los fondos de los contribuyentes, es decir recursos públicos.

De acuerdo con el Art. 6 letra c. de la LAIP, información pública es aquella en poder de los entes obligados contenida en documentos, archivos, datos, bases de datos, comunicaciones y todo tipo de registros que documenten el ejercicio de sus facultades o actividades, que consten en cualquier medio, ya sea impreso, óptico o electrónico, independientemente de su fuente, fecha de elaboración, y que no sea confidencial. La información solicitada por el apelante, referente a las actas levantadas por el Comité Ejecutivo y contratos suscritos por la FESFUT, es información que posee un carácter público porque documenta el ejercicio de las facultades o actividades de un ente obligado a la LAIP y porque las funciones administrativas que la FESFUT realiza en general, son posibles gracias a la erogación de recursos públicos provenientes de los contribuyentes, para el pago de salarios de personas que, también por laborar en ella, están obligadas al cumplimiento de la Ley.

III. En consecuencia, sin que se haya probado por parte del INDES que la información solicitada constituya una de las excepciones legales al principio de libre acceso (confidencialidad o reserva), corresponde su entrega al apelante, por tratarse la FESFUT de una entidad privada obligada al cumplimiento de la LAIP, dado como se expuso anteriormente, que hace uso de fondos públicos que le son asignados.

En ese sentido, se cumple con la definición de información pública (Art. 6 letra c. de la LAIP), que comprende también aquella en poder de las personas jurídicas privadas que reciben participación o subvención del Estado, o que tienen a su cargo la prestación de un servicio público esencial, y que documentan el ejercicio de sus facultades o actividades.

#### **4. Decisión del caso:**

Por tanto, de conformidad con las razones antes expuestas y disposiciones legales citadas, y los Arts. 6 y 18 de la Cn., 2, 7, 52 inciso 3º, 58 letras b. y d.; 67, 94, 96 letra d., y 102 de la LAIP; y 79 y 80 del Reglamento de la LAIP, este Instituto, resuelve:

a) **Revocar** la resolución emitida por la oficial de información del **Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES)**, el 27 de abril de este año.

b) **Ordenar** al **INDES** que, a través de su oficial de información, dentro del plazo de **cinco días hábiles** contados a partir del siguiente a la notificación de esta resolución,



74

entregue a **David Alfredo Bernal Piche** la información siguiente: “a) copias en formato PDF de todas las actas de comité ejecutivo de la FESFUT entre 2014 y 2018. En las actas se deben leer las fechas, las personas que participaron en la reunión y los acuerdos que se tomaron; y, b) copia en formato PDF de todos los contratos de derechos televisivos, de comercialización o de cualquier otro rubro que involucren a la selección nacional mayor de fútbol y que hayan sido firmados por la FESFUT y las empresas Media World e Imagina US, entre 2014 y 2018.

c) **Ordenar** al **INDES** que, dentro de las veinticuatro horas posteriores al vencimiento del plazo anterior, remita a este Instituto un informe de cumplimiento de la obligación contenida en la letra b) de esta parte resolutive, que incluya un acta en la que conste la documentación entregada al apelante, así como su recepción, bajo pena de iniciar el procedimiento administrativo sancionatorio. Este informe puede ser remitido por vía electrónica a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv)

d) **Remitir** el presente expediente a la Unidad de Cumplimiento de este Instituto para que verifique la eficacia de esta resolución.

e) **Publíquese** esta resolución, oportunamente.

**Notifíquese.**



**PRONUNCIADO POR LOS COMISIONADOS Y LA COMISIONADA QUE LA  
SUSCRIBEN**

CG

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

TEL. (312) 837-3000 FAX (312) 837-3001

INTERNET: WWW.UCHICAGO.PRESS.EDU

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

100 N. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL. 60606-3190

U.S. MAIL PERMIT NO. 4234 CHICAGO, ILL. POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## NUE 70-A-2018 RESOLUCIÓN DEFINITIVA

Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

Para: David Alfredo Bernal Piche

20 de agosto de 2018, 9:52

David Alfredo Bernal Piche

Apelante

Presente.

Buen día:

Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

### **SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.**

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

Xenia Tamayo

Unidad de Derecho de Acceso a la Información

Tel.:(503)2205-3800

Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.

Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:



Instituto de Acceso  
a la Información Pública



*"Cuidemos el medio ambiente, imprima este correo solo si es necesario"*

 RD CERTIFICADA.pdf  
240K







Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## NUE 70-A-2018 RESOLUCIÓN DEFINITIVA

Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>  
Para: oir@indes.gob.sv

20 de agosto de 2018, 9:52

Jorge Alberto Pérez Quezada  
Presidente  
INDES  
Presente.




Buen día:

Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

### SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

Xenia Tamayo  
Unidad de Derecho de Acceso a la Información  
Tel.: (503) 2205-3800  
Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.  
Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:   



Instituto de Acceso  
a la Información Pública



"Cuidemos el medio ambiente. imprima este correo solo si es necesario"



Remitente notificado con  
Mailtrack



RD CERTIFICADA.pdf  
240K





Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>

## ..JE 70-A-2018 RESOLUCIÓN DEFINITIVA

Xenia Tamayo <xtamayo@iaip.gob.sv>  
Para: lperez@fesfut.org.sv

20 de agosto de 2018, 9:52

Federación Salvadoreña de Fútbol  
FESFUT  
Presente.




Buen día:

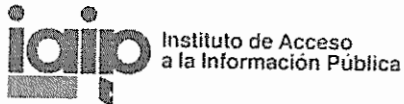
Remito notificación en relación al caso NUE 70-A-2018.

### SE SOLICITA ENVIAR ACUSE DE RECIBO.

**Nota:** Toda la documentación presentada a este Instituto por medios electrónicos debe ser remitida a la dirección: [oficialreceptor@iaip.gob.sv](mailto:oficialreceptor@iaip.gob.sv), caso contrario se tendrán por no recibidos.

Xenia Tamayo  
Unidad de Derecho de Acceso a la Información  
Tel.: (503) 2205-3800  
Prolongación Avenida Alberto Masferrer y calle al Volcán No. 88,  
edificio Oca Chang, segundo nivel, San Salvador, El Salvador.  
Correo Electrónico: [xtamayo@iaip.gob.sv](mailto:xtamayo@iaip.gob.sv)

Visítanos en:   



"Cuidemos el medio ambiente, imprima este correo solo si es necesario"



Remitente notificado con  
Mailtrack



RD CERTIFICADA.pdf  
240K

